



**PONT 2 COLONNES**

**TW250B4.5-400**

(Capacité de levage: 5000 kg)

# **TW250B4.5**

## **MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET MANUEL D'ENTRETIEN**



*Lisez soigneusement ce manuel avant de la mise en service du pont élévateur. Suivez scrupuleusement les instructions.*

## CONDITIONS DE GARANTIE

Vous venez d'acquérir un pont élévateur à colonnes TWINBUSCH® et nous vous remercions de la confiance que vous accordez à nos produits. Afin de vous assurer une installation et une utilisation répondant à vos attentes, nous vous adressons quelques recommandations importantes.

Veuillez prendre connaissance et respecter scrupuleusement ces consignes de montage, d'utilisation et d'entretien.

### LEGISLATION

L'installation et l'utilisation d'un pont élévateur sont soumises à vérifications par un organisme de contrôle et de certification conformément à l'arrêté du 1<sup>er</sup> Mars 2004 relatif aux vérifications des appareils et accessoires de levage.

Avant la mise en service initiale de l'équipement, tout appareil de levage doit subir un contrôle d'installation et une épreuve de charge initiale afin de déceler toute anomalie éventuelle.

### INSTALLATION

L'implantation doit être effectuée par un personnel qualifié et habilité, et conformément aux plans de fondations correspondants. L'ancrage de l'équipement au sol doit être effectué au moyen du nécessaire fourni avec l'équipement, en respectant le couple de serrage de **120 Nm**.

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'installation du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un organe du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

### UTILISATION

#### Consignes de sécurité

Avant d'entreprendre des travaux avec l'équipement, il est impératif de procéder à un contrôle visuel de l'installation afin de déceler toute anomalie ou dysfonctionnement.

Effectuer un test de levage à vide avant de procéder à un levage de charge.

Le pont élévateur TWINBUSCH® est équipé de crans de sécurité conformément aux certifications en vigueur. Il est impératif de vous assurer du verrouillage des crans de sécurité avant de commencer les travaux avec l'équipement. Le non-respect de cette consigne expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel et/ou corporel grave.

Il est impératif de respecter les indications de répartition des masses de la charge à lever (voir notice d'utilisation).

### MAINTENANCE/ENTRETIEN

Il est important d'effectuer un entretien périodique :

- Quotidiennement :
  - o Vérifications de l'état général de l'installation
  - o Test de fonctionnement à vide
  - o Contrôle/réglage de la tension des câbles de synchronisation (voir notice)

- Tous les 2 mois :
  - o Graissage de l'intégralité des points de graissage (voir notice)
  - o Contrôle du serrage des points d'ancrage au sol (120 Nm)
- Annuellement :
  - o Entretien du circuit hydraulique (vidange d'huile+remplacement de la crépine d'aspiration)

Conservez tout justificatif (rapports d'intervention, factures, etc.). Vous pourrez être amené à fournir une copie de ces documents à notre service technique dans le cadre d'une demande de garantie ou à votre compagnie d'assurance en cas de problème plus grave.

### **Equipements hydrauliques**

L'installation et la maintenance du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité. Il est impératif d'employer de l'huile hydraulique de type HLP 32 ou équivalente, répondant aux spécifications ISO-VG 32 DIN 51 524/2.

Pour la longévité du système hydraulique des ponts élévateurs le réservoir d'huile doit être vidangé et nettoyé pour rinçage après 10 à 20 levages et remplacer l'huile usagée par de l'huile type HLP 32 (voir notice de montage).

Le circuit hydraulique équipant votre pont assure une fonction de levage et n'est pas prévu dans un but de maintien en charge. Il est impératif de verrouiller vos chariots mobiles dans les crans de sécurité. Le non-respect de ces consignes expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

### **Graissage**

Graissez les parties mobiles. Les chariots mobiles sont munis de patins en matière composite. Il est important de les graisser régulièrement afin d'éviter une usure anticipée de ces pièces.

Le graissage de ces points de friction est à effectuer lors de l'entretien périodique tous les 2 mois.

Il est impératif de graisser les câbles de synchronisation périodiquement (tous les 2 mois) afin d'éviter la corrosion de ces câbles. Le non-respect de cette consigne expose votre matériel à une rupture de ces câbles, pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

Utiliser de la graisse universelle multifonctions. Ne pas utiliser de lubrifiants à base de composites ni de type adhésive (usure anticipée), ni de lubrifiants en aérosol.

Dans les environnements poussiéreux (ponçage, peinture, etc.), le graissage inclut le nettoyage préalable des points de graissage avant d'effectuer l'opération.

### **Equipements électriques**

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'ouverture du boîtier de contrôle ainsi que l'accès aux organes électriques afférents sont réservés à un personnel qualifié et habilité, après accord de notre service technique.

Le non-respect de cette consigne entraîne une non-prise en charge par la garantie et expose les personnes concernées à un choc électrique pouvant entraîner de graves séquelles, voir la mort.

En cas de panne d'ordre électrique, veuillez contacter notre service technique ou un électricien qualifié et habilité.

## Notes

[illegible]



## Table des matières

<b>1. Généralités .....</b>	<b>1</b>
<b>2. Identification du mode d'emploi .....</b>	<b>1</b>
<b>3. Caractéristiques techniques .....</b>	<b>2</b>
<b>4. Modification du produit .....</b>	<b>2</b>
<b>5. Informations relatives à la sécurité.....</b>	<b>2</b>
5.1 Consignes de sécurité .....	2
5.2 Dispositifs de sécurité .....	3
5.3 Surveillance et test des dispositifs de sécurité .....	3
5.4 Avertissements et symboles.....	4
5.5 Répartition de la charge .....	5
<b>6. Conformité avec le produit.....</b>	<b>5</b>
<b>7. Spécifications techniques .....</b>	<b>5</b>
7.1 Description de la machine .....	5
<b>8. Structure du pont élévateur .....</b>	<b>6</b>
8.1 Avant l'installation.....	6
8.2 Conditions de sol.....	6
8.3 Instructions de montage.....	6
<b>9. Manuel d'utilisation.....</b>	<b>17</b>
9.1 Mesures de sécurité.....	17
9.2 Description de l'unité de commande (boîtier de contrôle) .....	17
9.3 Organigramme de l'unité de commande (boîtier de contrôle).....	18
9.4 Opération de levage et d'abaissement .....	19
9.5 Vidange d'urgence en cas de panne de courant .....	20
<b>10.Dépannage et résolution des problèmes.....</b>	<b>22</b>
<b>11.Maintenance .....</b>	<b>23</b>
11.1 Contrôle quotidien des pièces avant leur utilisation .....	23
11.2 Vérification hebdomadaire des pièces.....	23
11.3 Vérification mensuelle des pièces .....	24
11.4 Vérification annuelle des pièces.....	24
<b>12.Comportement en cas d'incident.....</b>	<b>25</b>
<b>13. Annexe .....</b>	<b>26</b>
13.1 Liste de colisage.....	26
13.2 Dimensions de la plateforme élévatrice.....	27
13.3 Exigences des fondations.....	28

13.4 Diagramme de fixation au sol / Plan de fondation .....	30
13.5 Système hydraulique.....	31
13.6 Schémas électriques .....	32
13.7 Boîtier de commande.....	35
13.8 Dessin détaillé et description des pièces du pont élévateur .....	36
13.9 Liste des pièces de rechange.....	43

**Autre annexe :**

- **Déclaration de conformité UE**

## Informations importantes :

### MONTAGE



Vous trouverez la vidéo de montage de ce pont élévateur sur YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=pLg1cAoS8-8>

ou scannez le code QR.



### PRÉSENTATION DU PRODUIT



Vous trouverez la vidéo de présentation du produit de ce pont élévateur sur YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=b8rOxaBEiW0>

ou scannez le code QR.



**TRUCS ET ASTUCES**

Dans la rubrique "Trucs et astuces", nous vous présentons des solutions simples, en vidéos pour travailler encore plus efficacement avec vos produits TWIN BUSCH®. Notre spécialiste technique vous explique les gestes exacts.

<https://www.twinbusch.fr/Trucs-et-Astuces: :74.html>

**24/7 Service Center :**

Notre **24/7 Self-Service Center** est un site web mobile pour l'autodiagnostic en cas de problèmes avec votre plateforme élévatrice, votre démonte-pneus ou votre équilibreuse Twin Busch. Nous vous y proposons une vaste collection de vidéos traitant d'une multitude de sujets pertinents concernant votre produit Twin Busch, du réglage fin au remplacement de composants en passant par la maintenance.

Avec le **24/7 Self-Service Center**, vous disposez d'un outil polyvalent qui vous permet d'apprendre à entretenir et à réparer vous-même votre plate-forme élévatrice, votre démonte-pneus ou votre équilibreuse Twin Busch.

Pour ouvrir la page sur votre appareil mobile, veuillez visiter [twinbusch.com/qr](https://twinbusch.com/qr) ou scannez le code QR ci-contre.

Pour les ponts élévateurs Twin Busch livrés à partir de mi-2020, vous trouverez également le code QR sur un autocollant apposé sur le boîtier de commande.

vous trouverez également le code QR sur un autocollant apposé sur le boîtier de commande.



## 1. Généralités

Le pont élévateur Heavy-Line **TW250B4.5** est conçu pour une utilisation professionnelle quotidienne en atelier. Avec une capacité de levage de 5,0 tonnes et des bras porteurs télescopiques à 3 positions, il permet de soulever sans problème tous les véhicules, de la Smart à la camionnette, même à empattement long (par ex. MB Sprinter, camping-cars). Déverrouillage automatique des verrous de sécurité, plateaux rotatifs réglables en hauteur avec protection anti-rotation et surélévation des fourgons. Passage sans obstacle. Le pont élévateur est également équipé d'un interrupteur de fin de course automatique dès qu'un véhicule trop haut atteint la traverse. Deux vérins hydrauliques assurent un levage et un abaissement puissants. Chaque colonne est équipée d'un support d'adaptateur pratique qui permet de ranger deux adaptateurs en toute sécurité.

### Spécificités du produit :

- Production conforme à la **norme ISO 9001**
- **Prise pratique de 230 V** directement sur le boîtier électrique
- Deux vérins hydrauliques suspendus, donc moins d'usure
- Plateau tournant avec double filetage et protection contre la torsion
- 2 vérins hydrauliques pour un levage et un abaissement puissants
- Bras de support à blocage automatique
- Contrôle du synchronisme par câble métallique
- Fonction de descente d'urgence en cas de panne de courant
- Moteur en aluminium refroidi par air
- **Supports pratiques pour adaptateurs enfichables** (un support de chaque côté de la colonne) pour deux adaptateurs enfichables chacun
- **Couverture moteur incluse** (design élégant, protection contre la poussière et effet insonorisant)

## **ACCESSOIRES EN OPTION**

Nous vous recommandons les **accessoires** suivants, adaptés à ce pont élévateur, comme par exemple les adaptateurs spéciaux pour la fixation au cadre de l'échelle dans notre boutique.

<https://www.twinbusch.fr/Ponts-2-colonnes/Pont-2-colonnes-Heavy-Line-sans-embase-5-0-T::117.html#horizontalTab5>



## 2. Identification du mode d'emploi

### Mode d'emploi TW 250B4.5

de la Twin Busch GmbH  
Amperestraße 1  
D-64625 Bensheim

Twin Busch France Sarl  
6, Rue Louis Armand  
67620 Soufflenheim

Téléphone : +49 6251-70585-0  
Télécopieur : +49 6251-70585-29  
Internet : [www.twinbusch.de](http://www.twinbusch.de)  
E-mail : [info@twinbusch.de](mailto:info@twinbusch.de)

Téléphone : +39 (0) 351 747 5320  
Internet : [www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr)  
E-mail : [info@twinbusch.fr](mailto:info@twinbusch.fr)

État : -02, 23.01.2025

Fichier : TW250B4-5\_Manuel\_dutilisation\_du\_pont\_eleveur\_fr\_02\_20250123.pdf

### 3. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	400 V (triphasé)
Couverture	C 16A (à action retardée)
Capacité de charge CE	5 000 kg
Degré de protection	IP 54
Temps de levage	env. 45 sec.
Temps de descente	env. 30 sec.
Poids net	1070 kg
Niveau sonore	< 70 db
Environnement de travail	Température de travail : -15°C à +40°C humidité rel. Humidité de l'air : 30 % à 85 %

### 4. Modification du produit

L'utilisation inappropriée, ainsi que les modifications, transformations et ajouts non approuvés par le fabricant du pont élévateur et de tous ses composants ne sont pas autorisés. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'installation, d'utilisation ou de surcharge non conformes. De même, la certification CE et la validité du rapport d'expertise sont annulées par l'utilisation non conforme.

Si vous souhaitez apporter des modifications, veuillez contacter au préalable votre revendeur ou le personnel spécialisé de Twin Busch France.

### 5. Informations relatives à la sécurité

Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le pont élévateur. Conservez les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Suivez scrupuleusement les instructions afin d'obtenir les meilleures performances de la machine et d'éviter tout dommage dû à une faute personnelle.

Déballez tous les éléments et vérifiez que tous les composants sont présents à l'aide de la liste de colisage.

Vérifiez soigneusement que tous les raccords et composants ne sont pas endommagés. Le pont élévateur ne peut être mis en service que s'il est dans un état de fonctionnement sûr.

#### 5.1 Consignes de sécurité

- N'installez pas le pont élévateur sur une surface asphaltée.
- Lisez et comprenez les consignes de sécurité avant d'utiliser le pont élévateur.
- Ne quittez en aucun cas le panneau de commande lorsque le pont élévateur est en mouvement.
- N'approchez pas les mains et les pieds des pièces mobiles. Lors de l'abaissement, faites particulièrement attention à vos pieds.
- Le pont élévateur doit être utilisé exclusivement par un personnel formé.
- Les personnes non concernées ne sont pas autorisées à se trouver à proximité du pont élévateur.
- Portez des vêtements adaptés.
- Les alentours du pont élévateur doivent toujours être exempts d'objets gênants.
- Le pont élévateur est conçu pour soulever l'ensemble du véhicule qui ne dépasse pas le poids maximal autorisé.

- Assurez-vous toujours que toutes les mesures de sécurité sont prises avant de travailler à proximité ou sous le véhicule.
- **Ne retirez jamais les composants liés à la sécurité du pont élévateur. N'utilisez pas le pont élévateur si des composants importants pour la sécurité sont manquants ou endommagés.**
- Ne déplacez en aucun cas le véhicule ou ne retirez pas d'objets lourds qui pourraient provoquer des différences de poids importantes lorsque le véhicule est sur le pont élévateur.
- Vérifiez toujours la mobilité du pont élévateur pour garantir ses performances.  
Assurez un entretien régulier. En cas d'irrégularité, arrêtez le travail avec le pont élévateur immédiatement et contactez votre revendeur.
- Abaissez complètement le pont élévateur lorsqu'il n'est pas utilisé. N'oubliez pas de couper l'alimentation électrique.
- Si vous n'utilisez pas le pont élévateur pendant une période prolongée, alors :
  - a.) Débranchez le pont élévateur de la source d'alimentation électrique
  - b.) Vider le réservoir d'huile
  - c.) Huilez les pièces mobiles avec de l'huile hydraulique

**Attention : pour préserver l'environnement, éliminez l'huile inutilisée de manière appropriée.**

## 5.2 Dispositifs de sécurité

Pour une utilisation en toute sécurité, le pont élévateur est équipé des dispositifs de sécurité suivants \*) :

- Crans de sécurité
- Valve d'étranglement dans la conduite hydraulique
- Interrupteur de fin de course
- Blocage du bras porteur
- Dispositifs contre les risques de coincement et d'écrasement (protection de la gaine, garde-pieds)
- Câbles de synchronisation

\*) selon le modèle et le type de pont élévateur

## 5.3 Surveillance et test des dispositifs de sécurité

- |                                 |                                                                                                                                                          |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| · Crans de sécurité             | Vérification du fonctionnement, lors de l'abaissement du pont élévateur, des crans de sécurité doivent s'enclencher et arrêter le mouvement de descente. |
| · Vanne d'étranglement          | Étranglement fixe, pas de vérification possible par l'utilisateur.                                                                                       |
| · Interrupteur de fin de course | Si l'interrupteur de fin de course est enfoncé, le moteur s'arrête ou ne peut pas démarrer.                                                              |
| · Blocage du bras porteur       | Lorsque les bras porteurs sont levés, le dispositif de blocage des bras porteurs doit s'enclencher et rester bien enclenché en cas de charge latérale.   |
| · Dispositifs Bornes, etc.      | Les dispositifs doivent être en place, opérationnels et non déformés.                                                                                    |
| · Câbles de synchronisation     | Vérifier l'état.                                                                                                                                         |

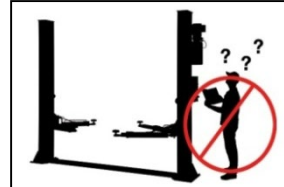
## 5.4 Avertissements et symboles

Tous les avertissements sont clairement affichés sur le pont élévateur afin de s'assurer que l'utilisateur utilise l'appareil de manière sûre et appropriée.

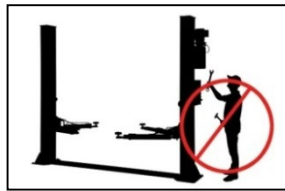
Les étiquettes d'avertissement doivent être maintenues propres et remplacées si elles sont endommagées ou manquantes. Veuillez lire attentivement les signes et mémoriser leur signification pour toute utilisation future.



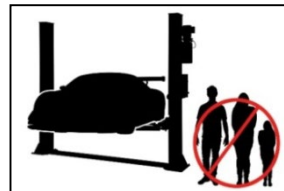
Avant utilisation Instructions et consignes de sécurité lire attentivement !



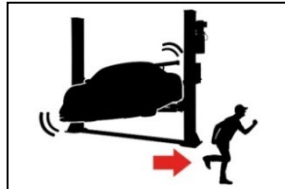
L'utilisation du pont élévateur est réservée au personnel qualifié !



Réparations et maintenance uniquement par du personnel qualifié, ne jamais mettre les dispositifs de sécurité hors service !



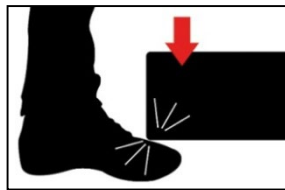
Personnel spécialisé uniquement autorisé dans le périmètre du pont élévateur !



Voies d'évacuation toujours libre !



La présence de personnes (lors du levage ou de l'abaissement) sous le pont élévateur est interdite !



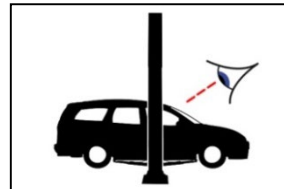
Faites attention lorsque vous Déchargez sur vos pieds ! Risque d'écrasement !



L'escalade de la Le pont élévateur est strictement interdite !



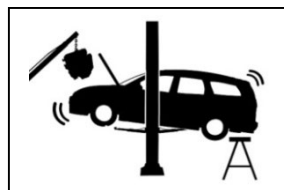
Respectez les points de fixation du constructeur automobile !



Après avoir soulevé brièvement le véhicule, vérifiez qu'il est bien fixé !



Ne pas dépasser la capacité de charge indiquée !



Lors du montage ou du démontage pièces lourdes peut faire basculer le véhicule !



N'essayez jamais de charger un seul côté du pont élévateur !



Protégez le pont élévateur de l'humidité ! Connexions électriques doivent obligatoirement être sec !



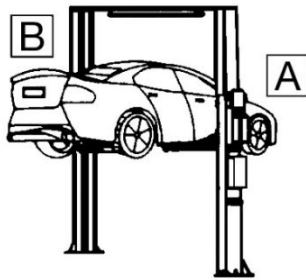
Fortes secousses sur le véhicule !



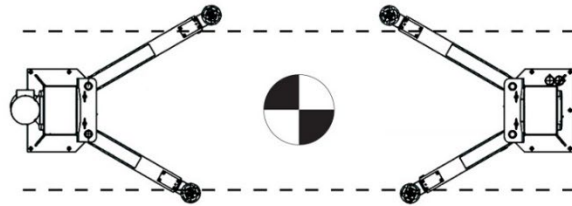
ATTENTION ! Tension électrique !



## 5.5 Répartition de la charge



Lifting Capacity	Load distribution	
	B	A
3.6 T	1.5 T	2.1 T
4.2 T	1.9 T	2.3 T
5.0 T	2.5 T	2.5 T
6.0 T	3.0 T	3.0 T



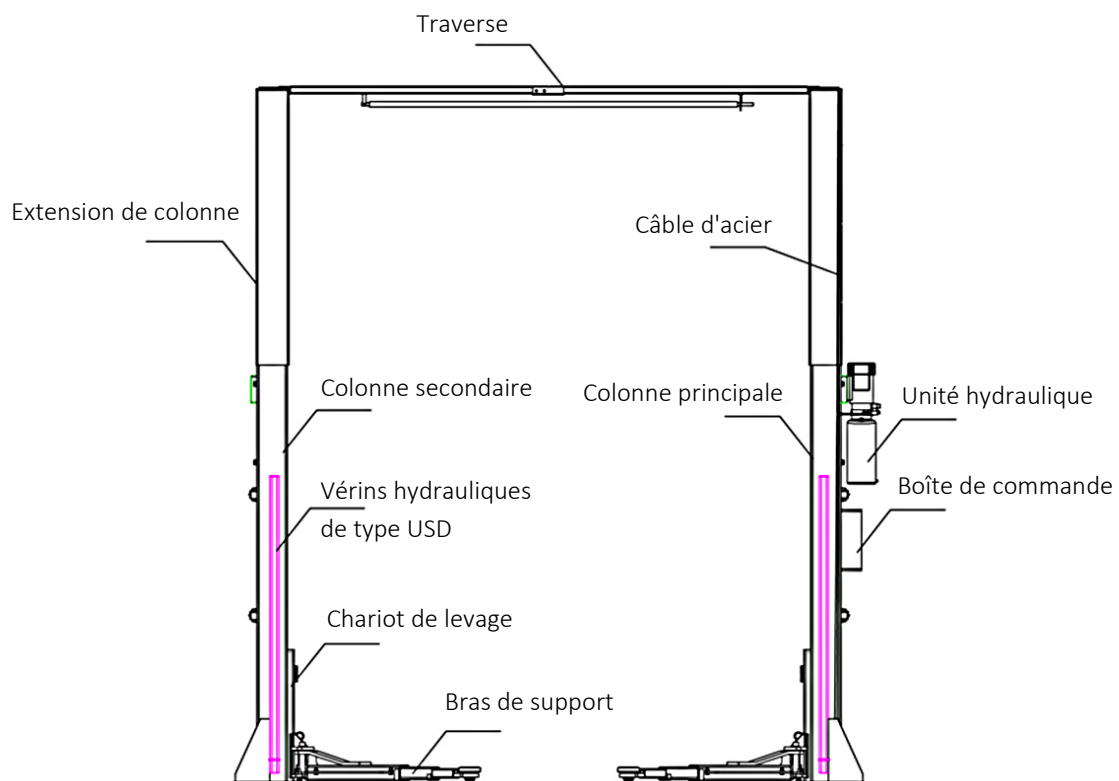
Accent sur

## 6. Conformité avec le produit

Le pont élévateur à 2 colonnes TW 250B4.5 est certifié CE et conforme à la Directive Machines 2006/42/EC, à la norme basse tension 2014/35/EU, tout en étant conforme aux normes : Ponts élévateurs EN 1493:2022, Sécurité des machines EN 60204-1:2018 (voir sous : Déclaration de conformité UE, à la fin du manuel d'utilisation).

## 7. Spécifications techniques

### 7.1 Description de la machine



## **8. Structure du pont élévateur**

### **8.1 Avant l'installation**

Outils et équipement nécessaires :

- Outil de levage approprié pour les composants lourds et encombrants
- Marteau, pinces
- Tournevis cruciforme et à fente
- Jeu de clés à six pans creux
- Embouts de clés et clés à fourche
- Perceuse à percussion
- Huile hydraulique HLP 32

#### **8.1.1 Liste de colisage**

Déballer tous les composants du pont élévateur et vérifiez que tous les éléments sont complets à l'aide de la liste de colisage (voir **Annexe : Liste de colisage**).

### **8.2 Conditions de sol**

La plate-forme élévatrice doit être installée sur une fondation solide avec une résistance à la compression de plus de 3 kg/mm<sup>2</sup>, une planéité de moins de 5 mm et une épaisseur minimale de 250 mm. Vous trouverez également des informations détaillées dans le plan de fondation correspondant sur notre site Internet à l'adresse [www.twinbusch.fr](http://www.twinbusch.fr).

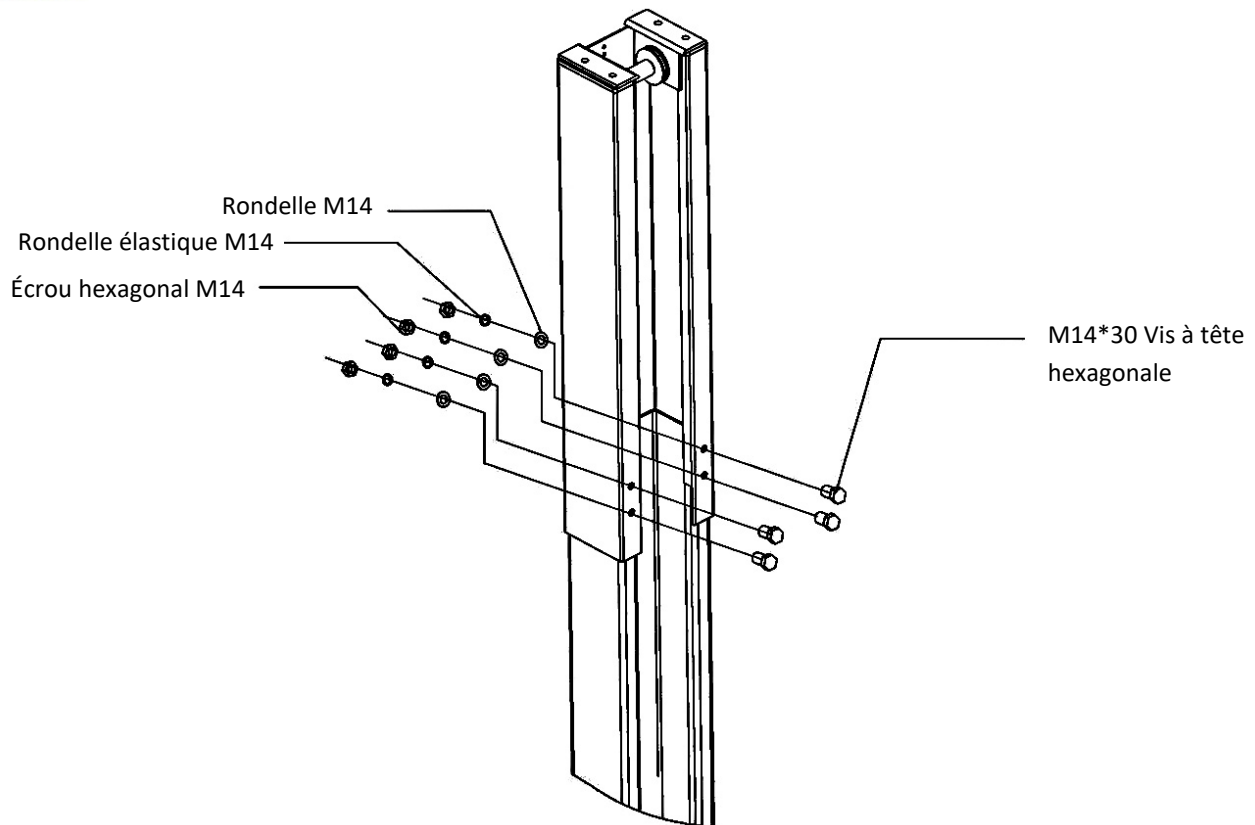
Remarque : si un nouveau sol en béton doit être coulé, il doit reposer pendant au moins 28 jours avant qu'une plate-forme élévatrice puisse être installée.

### **8.3 Instructions de montage**

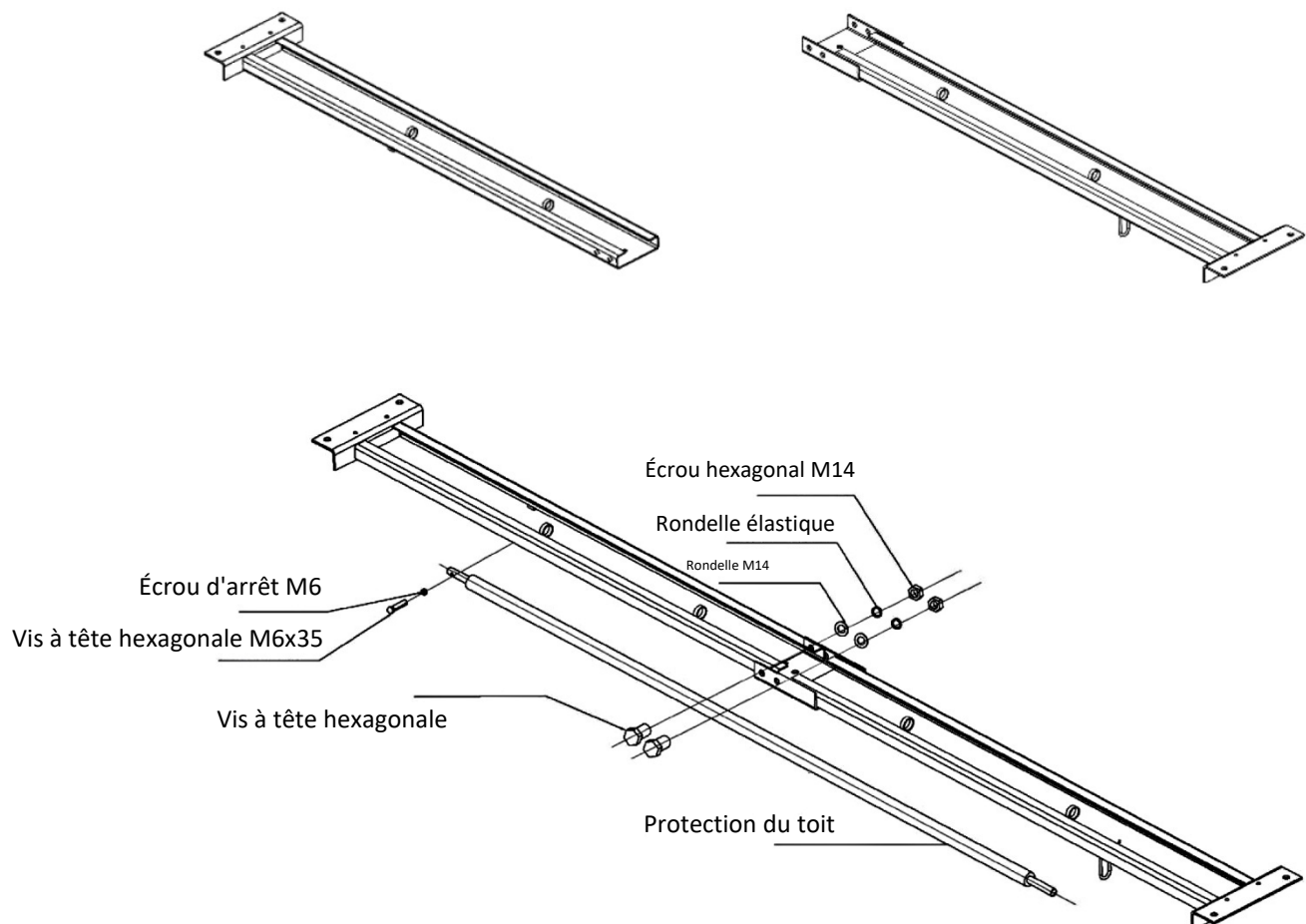
- 1) Retirez l'emballage et sortez le carton contenant les accessoires et les plaques de protection. Lisez et comprenez le mode d'emploi avant de continuer.
- 2) La première chose à faire est de placer un support entre les deux colonnes ou de soulever l'une des deux colonnes à l'aide d'une grue. Ensuite, retirez les vis de la structure.

**Attention : veuillez faire particulièrement attention à ne pas faire tomber la colonne. Les accessoires pourraient être endommagés ou des personnes pourraient être blessées.**

- 3) Après avoir retiré la première colonne, placez un support sous l'autre colonne. Retirez ensuite les vis du support de transport.
- 4) Vissez les extensions de colonne sur les colonnes et pré-assemblez la traverse.
  - a) Assurez-vous que les raccords à vis sont bien serrés.



b) Reliez la traverse et montez l'interrupteur de fin de course.



- 5) Mettre en place les deux colonnes. Aligner la colonne principale et la colonne secondaire avec une distance d'environ 3342 mm.
  - a) Après le déballage, vous devez décider sur quelles colonnes vous souhaitez fixer l'alimentation et l'unité de commande.
  - b) Placez les montants principaux, déterminez les dimensions de montage et fixez le montant principal comme décrit au point 6). Redressez ensuite le pilier secondaire et placez-le à la distance de la traverse.
- 6) Fixez d'abord le montant principal, puis, en respectant l'espacement de la traverse, le montant secondaire.
  - a) Pour chaque ancrage au sol, percez les trous dans les fondations à l'aide d'une perceuse à percussion. Percez perpendiculairement au plan du sol.
  - b) Enlevez soigneusement la saleté et la poussière après le perçage (passez l'aspirateur et soufflez si nécessaire).

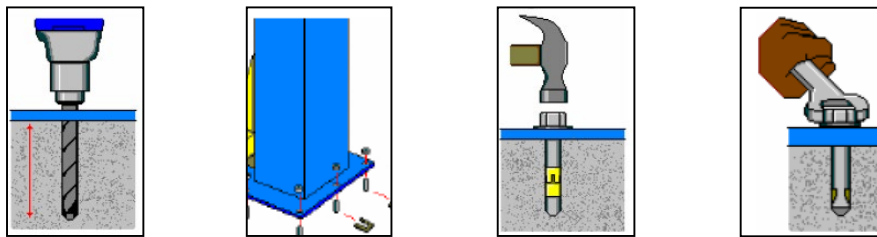
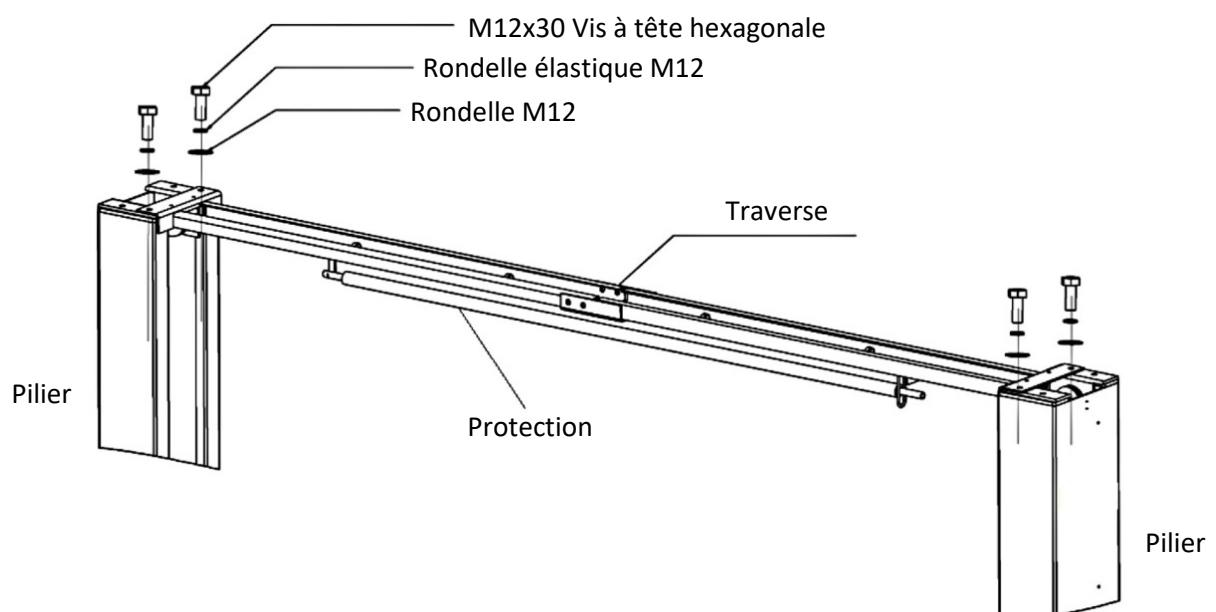


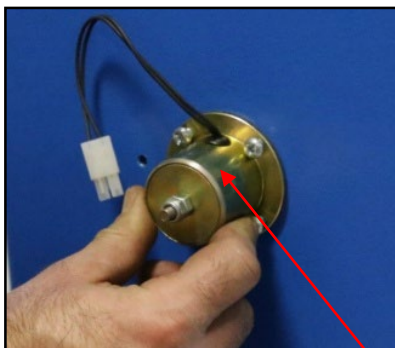
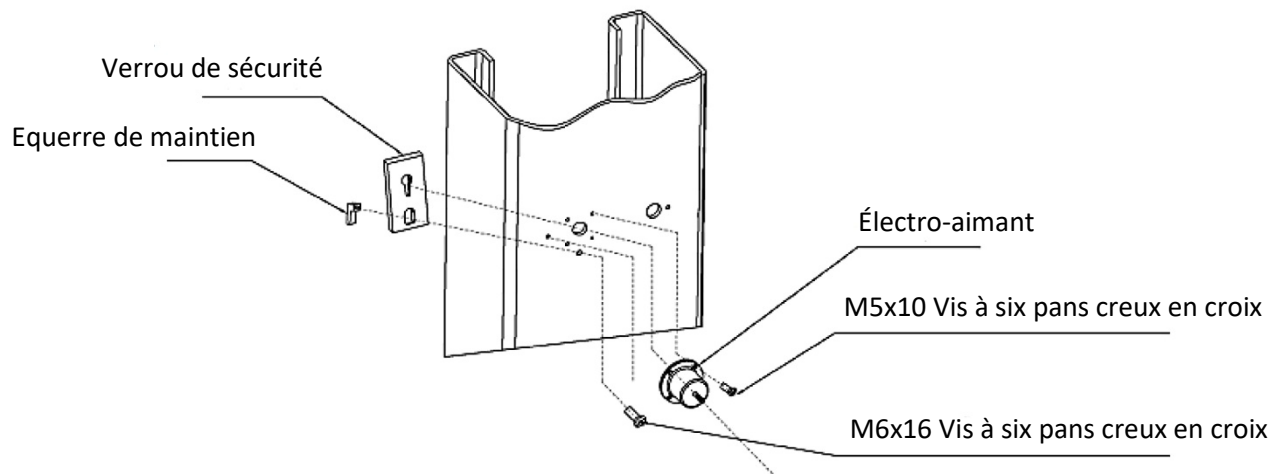
Figure : Étapes de la fixation des colonnes

- 7) Montez la traverse.





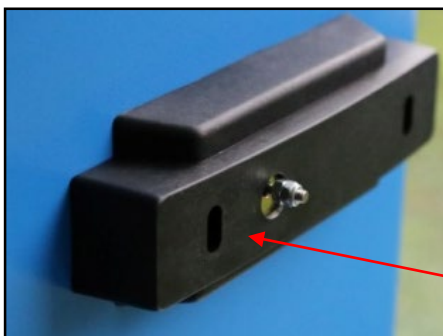
8) Montez les crans de sécurité, les quatre électroaimants et les couvercles correspondants.



Electro-aimant sur la surface  
extérieure de la colonne



Crans de sécurité



Couverture

- 9) Montez le système hydraulique  
a) Montez l'unité moteur.

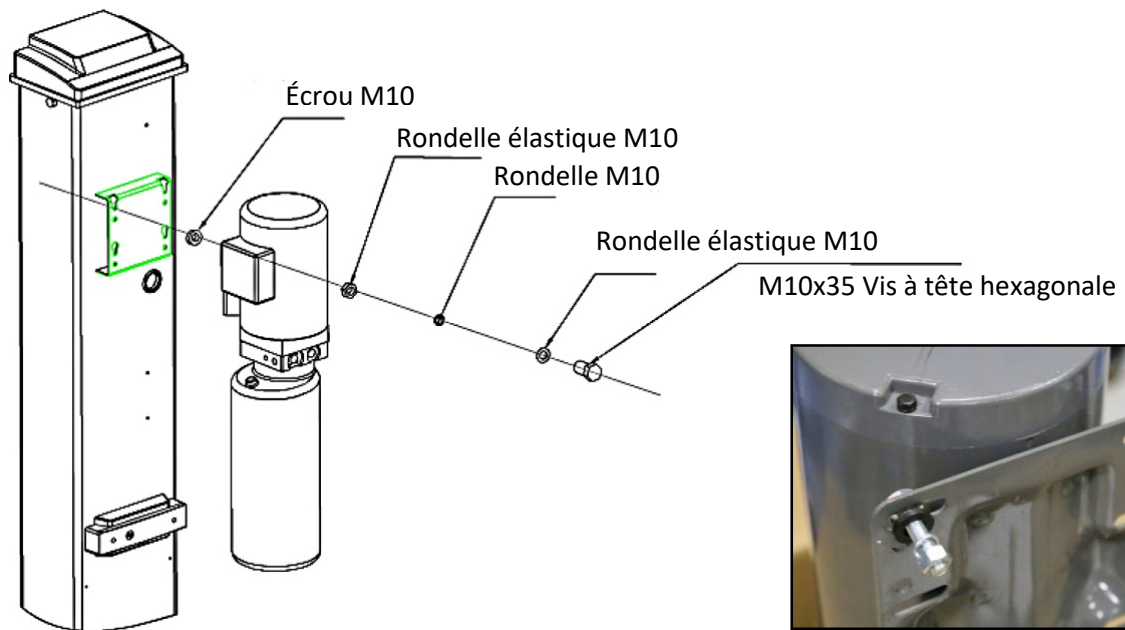
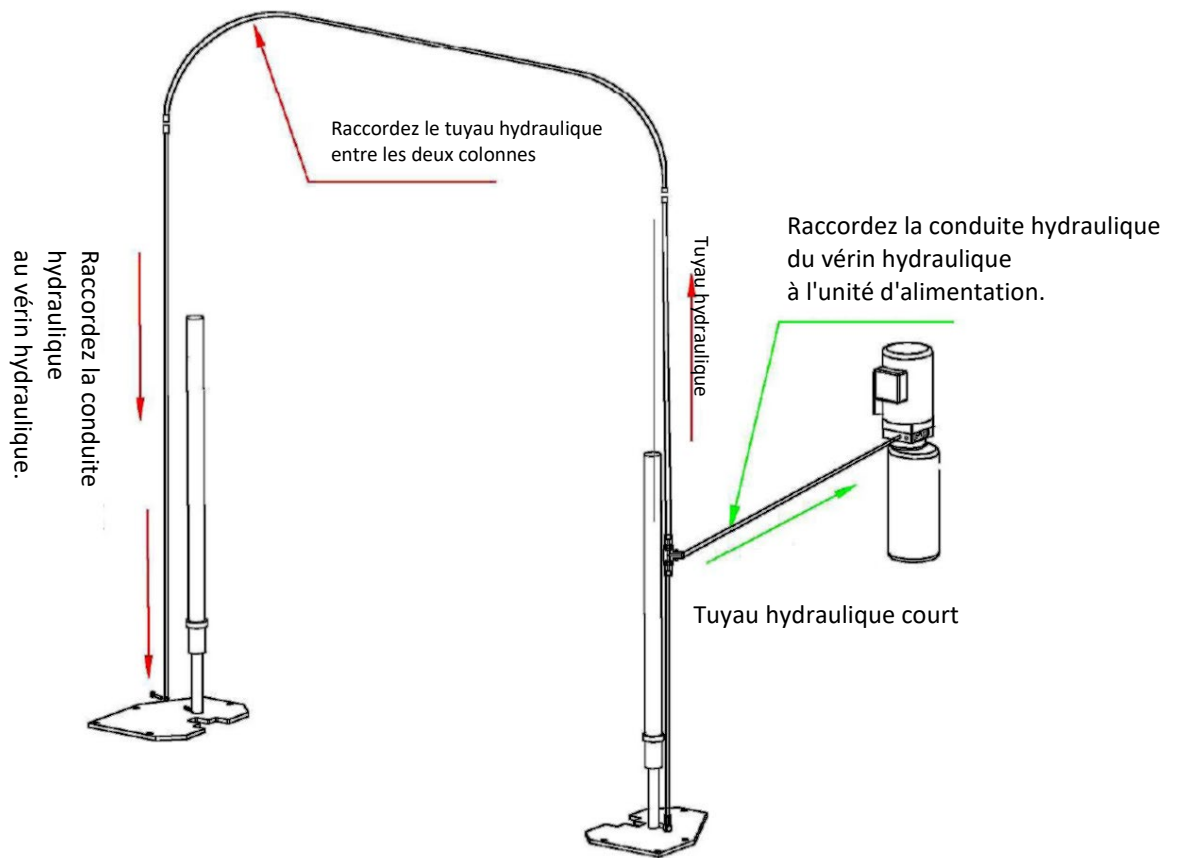


Figure : Unité de moteur

- b) Assurez-vous que toutes les extrémités des tuyaux sont propres et exemptes de saletés.  
c) Coloque el cable de acero para asegurar la manguera hidráulica presurizada de modo que no salga despedida sin control.

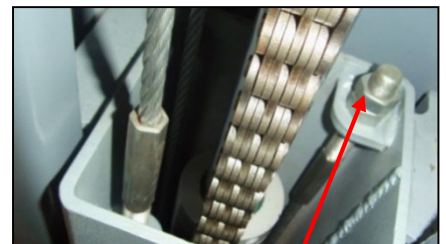
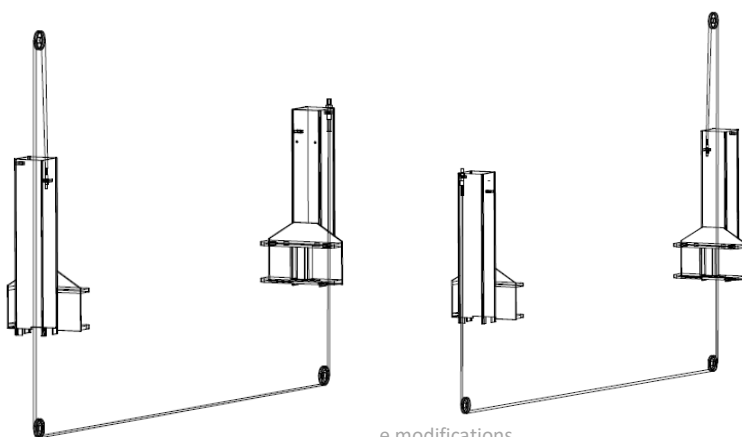


d) Raccordez les tuyaux d'huile comme indiqué sur l'illustration suivante.



10) Après avoir installé les crans de sécurité, reliez les chariots au câble en acier.

- a) Alignez les chariots de chaque côté de la colonne à environ 800 mm au-dessus du niveau du sol.
- b) Assurez-vous que les crans de sécurité des deux côtés de la colonne sont enclenchés avant de commencer le montage des câbles d'acier.
- c) **Les chariots doivent être à la même hauteur du sol avant de continuer.**
- d) Tirez les câbles d'acier comme indiqué dans l'illustration suivante.
- e) Les câbles en acier doivent être réglés "tendus" des deux côtés de la colonne. Il faut veiller à ce que, lors de la marche d'essai ultérieure, le bruit d'enclenchement des verrous de sécurité soit entendu de manière synchrone des deux côtés. Si ce n'est pas le cas, il faut retendre les câbles d'acier ou un câble d'acier.
- f) Les câbles doivent toujours être sécurisés (bloqués) contre tout desserrage involontaire et huilés afin de garantir une longue durée de vie.

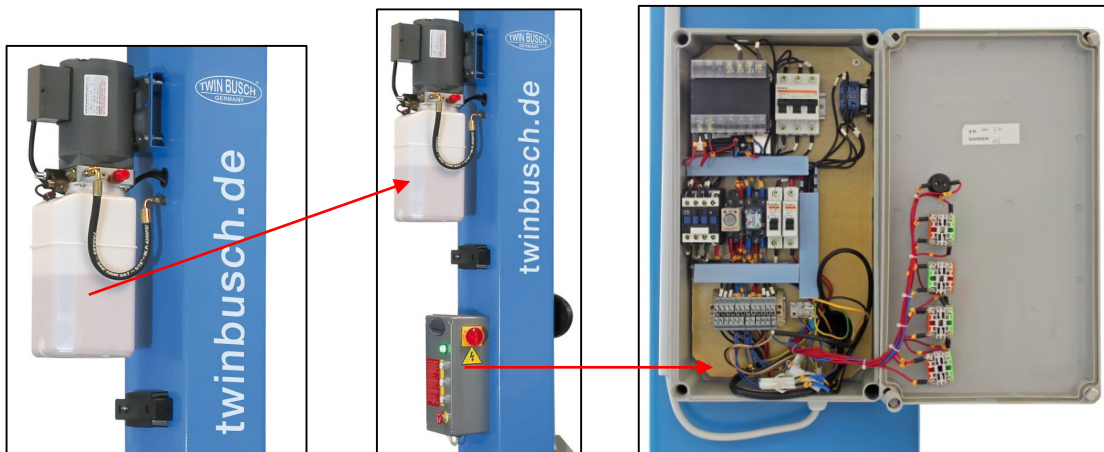


Filetage pour ajuster la tension du câble d'acier

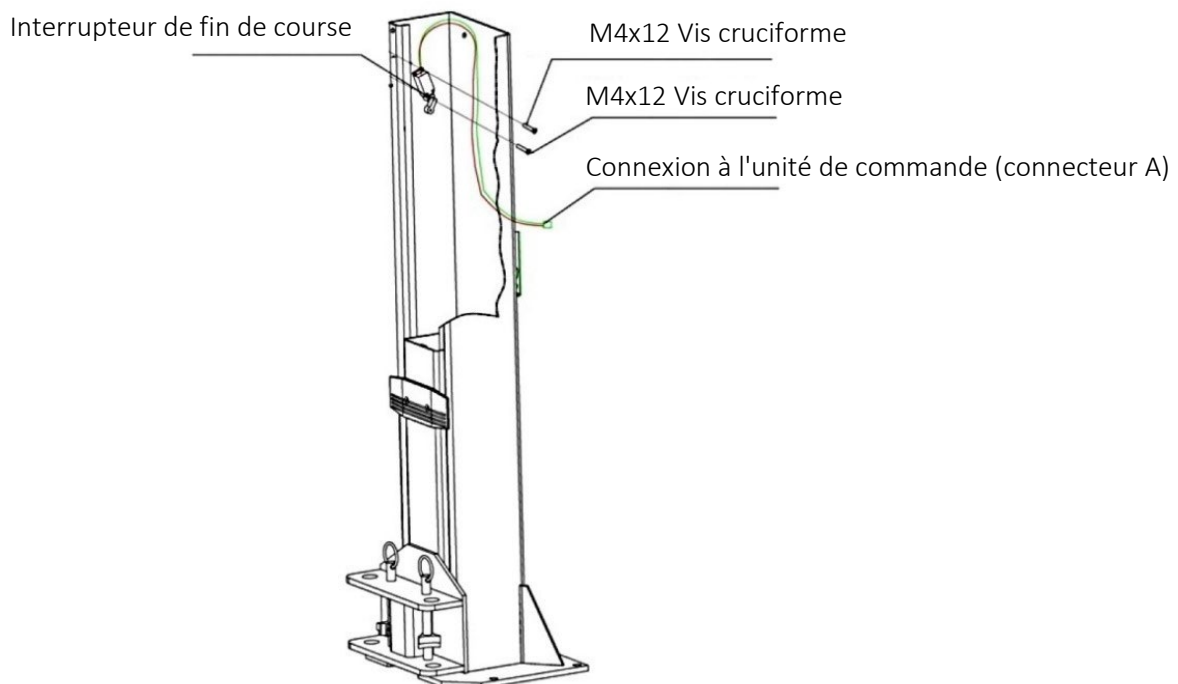
**Attention:** Après avoir réglé la tension du câble d'acier, les deux côtés de la colonne doivent être de bloquer les écrous de réglage avec un autre écrou !

**11) Montez le boîtier électrique.**

- a) Montez le boîtier électrique sur le pilier principal.
- b) Connectez l'alimentation électrique au boîtier électrique, comme indiqué sur l'illustration du schéma de câblage.

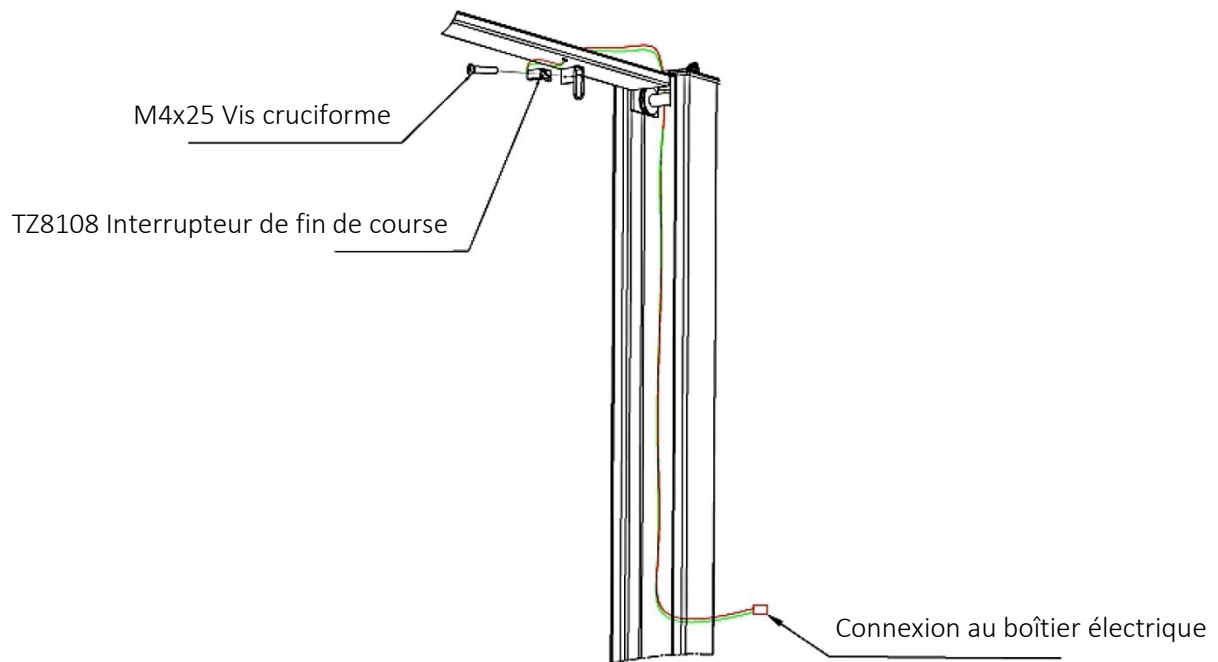


**12) Montez l'interrupteur de fin de course en haut du montant principal, comme illustré ci-dessous.**

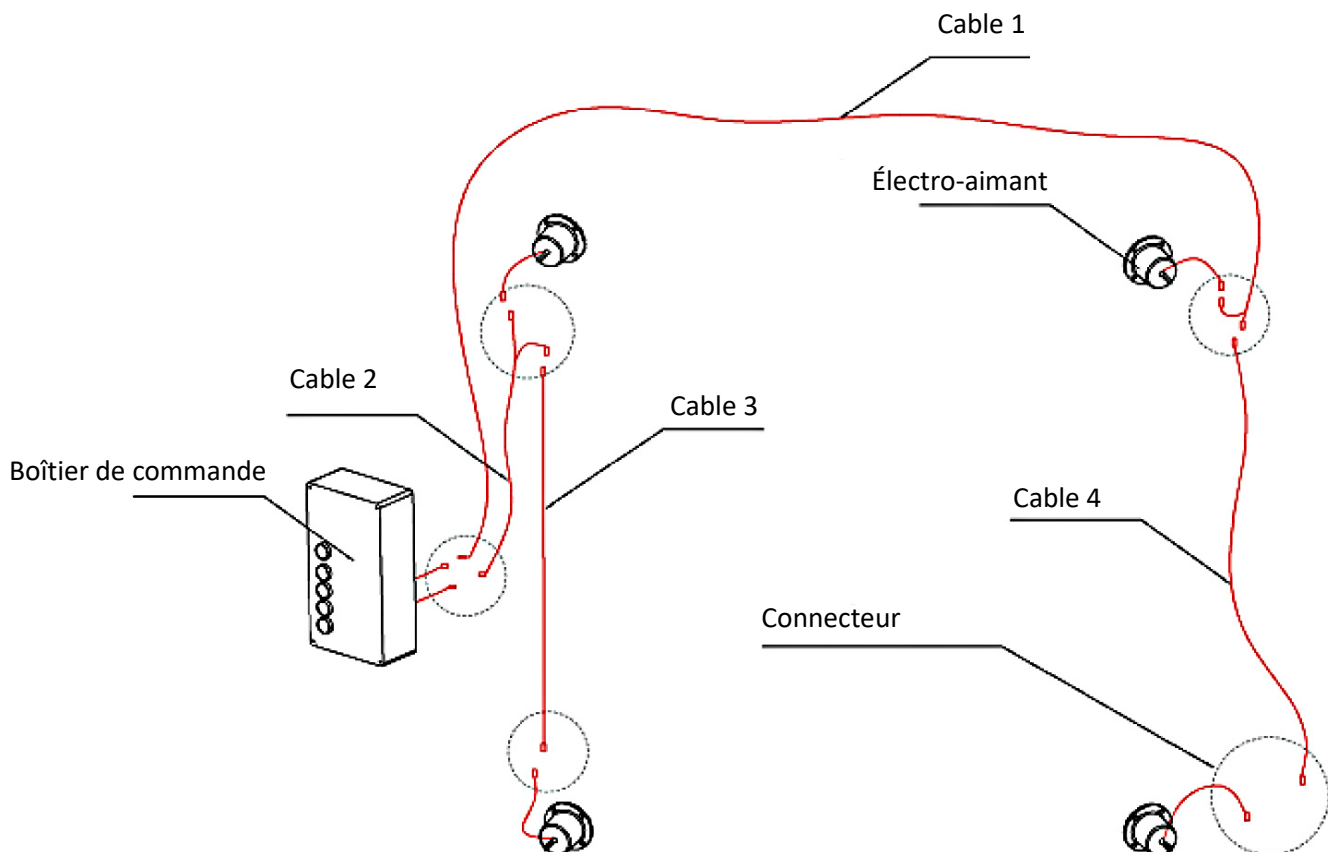




13) Montez l'interrupteur de fin de course de la coupure de toit.



14) Raccordement d'aimants électriques pour le verrouillage



15) Montez le couvercle de protection.

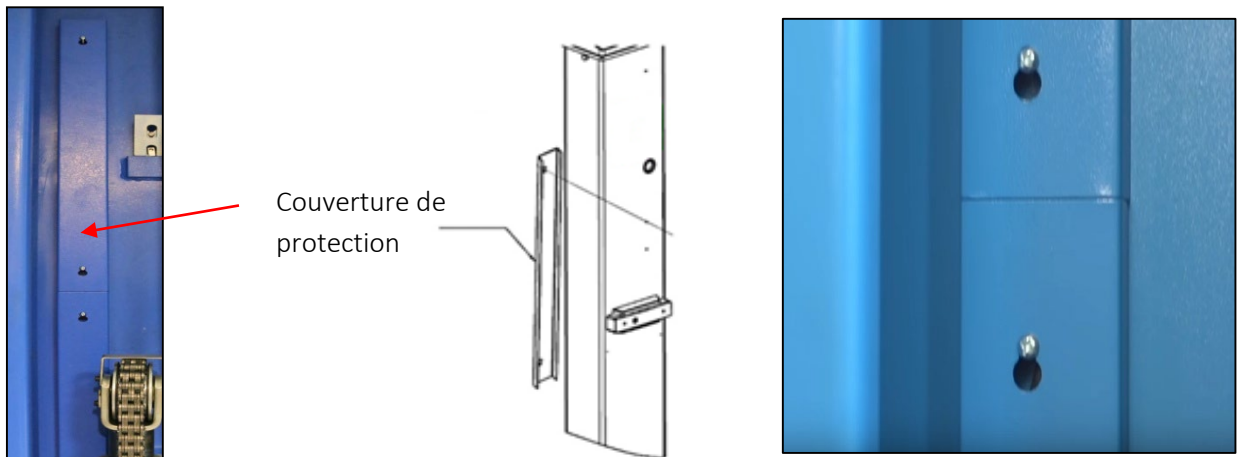
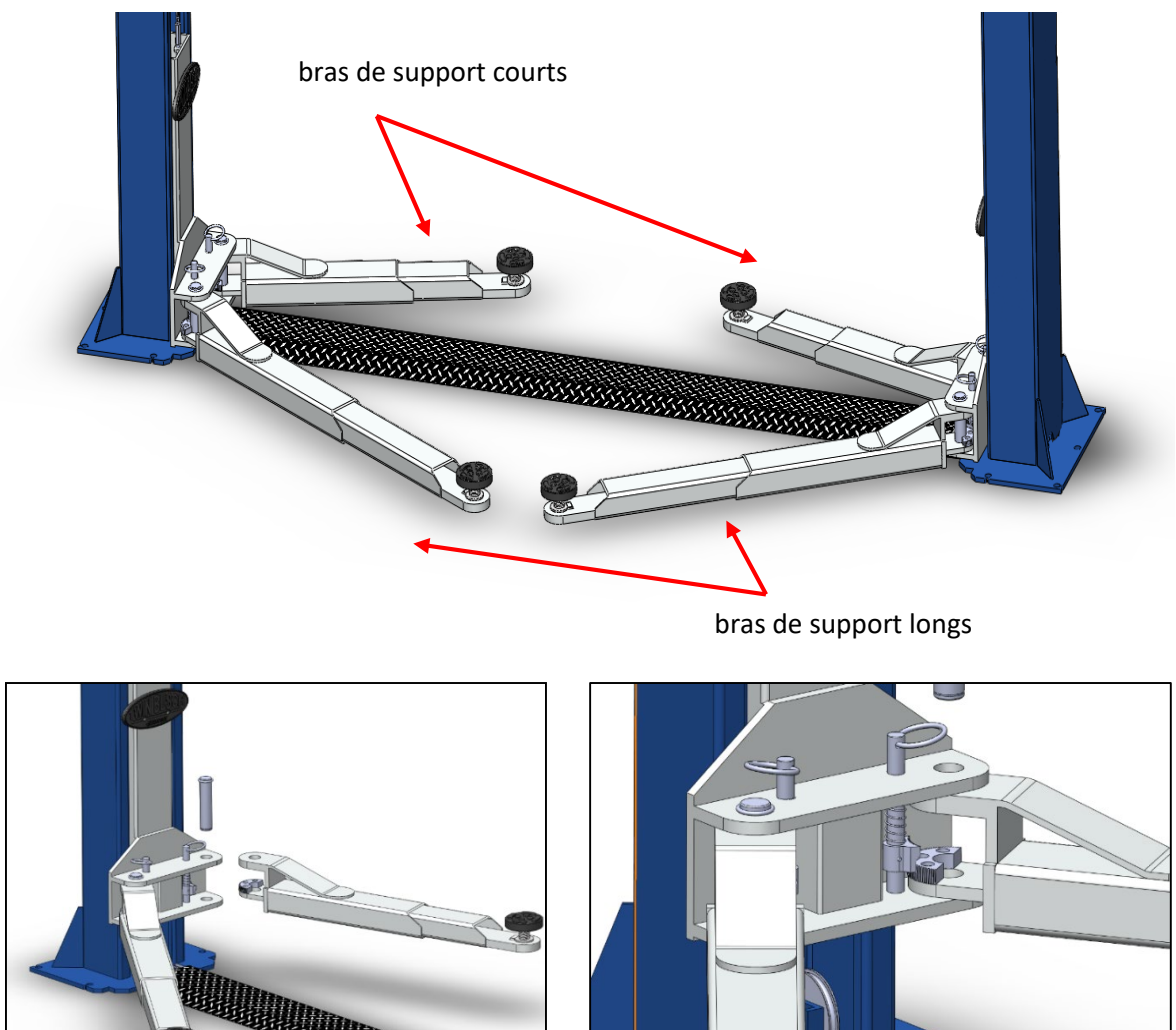


Figure : Mise en place des couvercles de protection

16) Montage des bras de support

- Insérez les bras de support dans les chariots de levage, en faisant attention à la denture des blocs anti-rotation.
- Placez les symboles de support dans les trous prévus à cet effet, comme indiqué dans l'illustration suivante.



## 17) Remplissage du système hydraulique

Le réservoir d'huile hydraulique a une capacité d'environ 10 litres. Pour être sûr que le pont élévateur fonctionne correctement, vous devez remplir le réservoir d'huile à 80 % avec de l'huile hydraulique.

**Huile hydraulique Type : HLP 32.**

## 18) Marche d'essai

- Suivez la procédure décrite dans le manuel d'utilisation et veillez impérativement à ce qu'AUCUN véhicule ne se trouve sur le pont élévateur pendant une marche d'essai.
- Avant la marche d'essai, vérifiez que toutes les conduites hydrauliques et tous les raccords fonctionnent correctement (solidité).
- Pour purger l'air, desserrez la vis à six pans creux située à l'extrémité supérieure du vérin hydraulique et appuyez sur le bouton UP jusqu'à ce que l'huile s'écoule. Resserrez ensuite l'écrou.



Vis à six pans

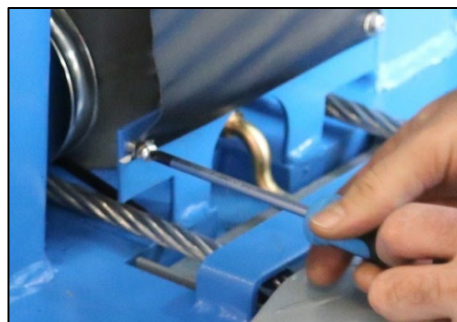
## 19) Montage de la protection de la chaîne et de la butée de porte



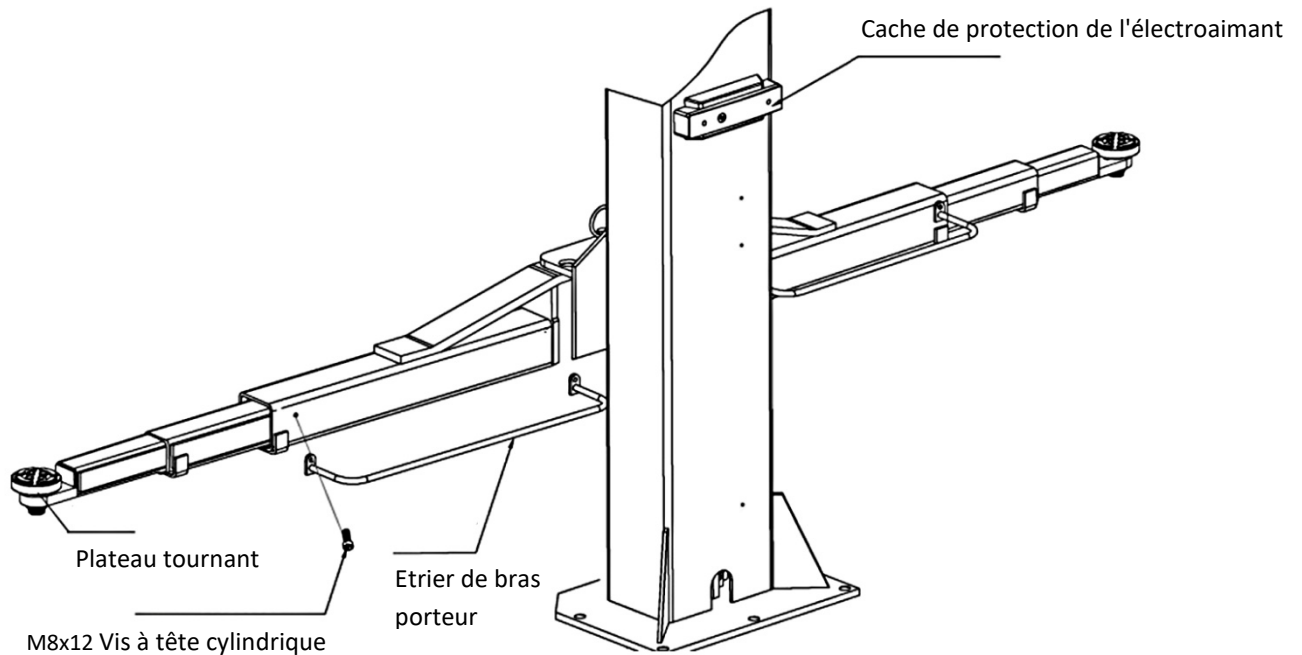
Protection de chaîne  
(en option)



Protection de la butée  
de porte



**Figure : Montage de la protection de chaîne et de butée de porte**



## 20) Points de contrôle après la construction

S/N	Vérifier	Oui	Non
1	Les colonnes sont-elles verticales par rapport au sol ? (90°)		
2	Les deux colonnes sont-elles parallèles entre elles ?		
3	Le tuyau d'huile est-il correctement raccordé ?		
4	Le câble d'acier est-il correctement et solidement fixé ?		
5	Tous les bras de support sont-ils correctement et solidement fixés ?		
6	Les connexions électriques sont-elles correctes ?		
7	Les articulations sont-elles toutes bien vissées ?		
8	Toutes les pièces qui doivent être graissées le sont-elles ?		

## 9. Manuel d'utilisation

### 9.1 Mesures de sécurité

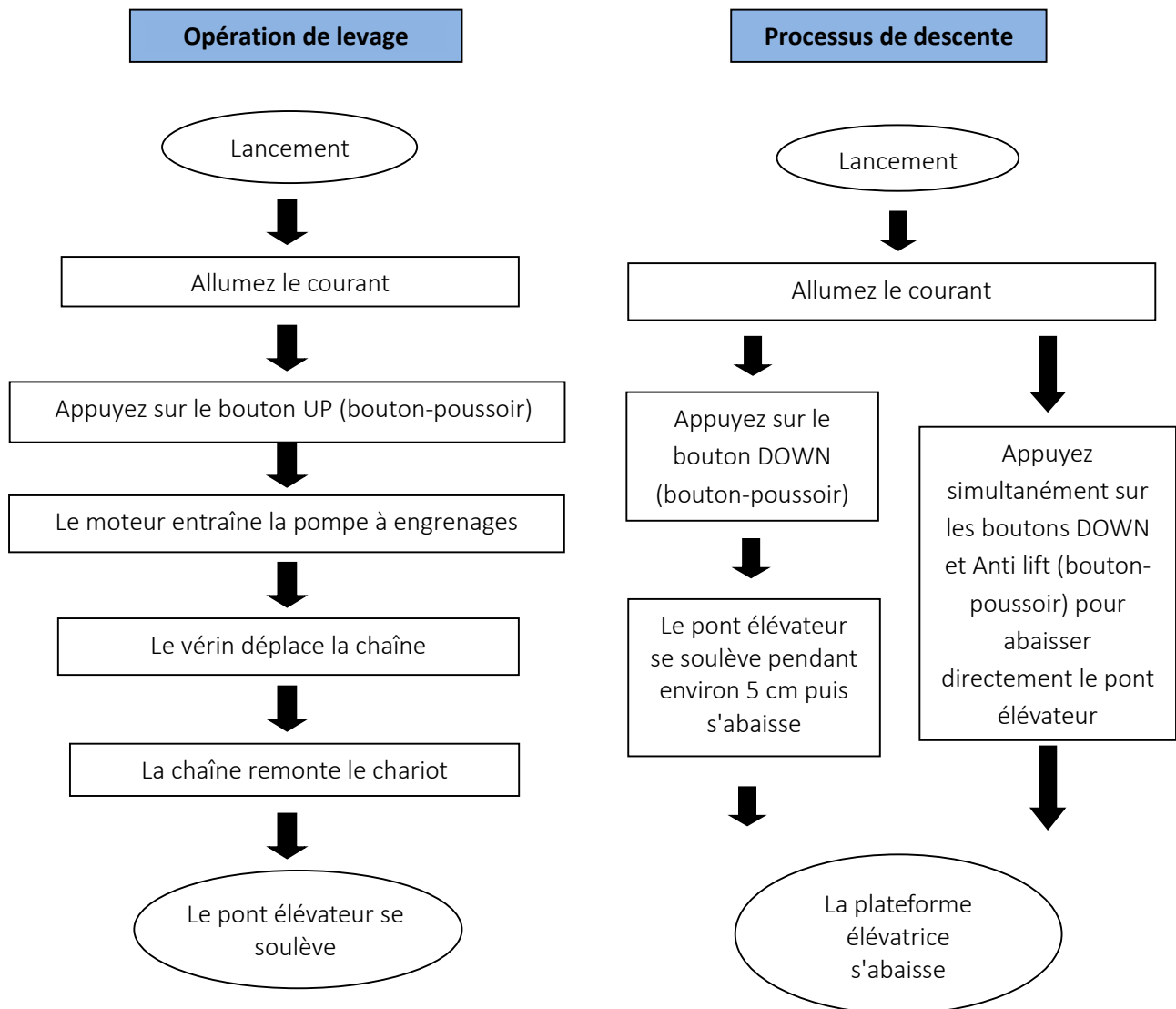
- Si les dispositifs de sécurité sont défectueux ou présentent des anomalies, le pont élévateur ne doit en aucun cas être mis en service !
- Vérifiez que toutes les connexions des conduites hydrauliques sont bien serrées et qu'elles fonctionnent correctement. S'il n'y a pas de fuite, une opération de levage peut être lancée.
- Seul l'opérateur doit se trouver à proximité du pont élévateur pendant une opération de levage ou d'abaissement. Assurez-vous toujours que personne ne se trouve dans la zone de danger.
- Les véhicules doivent toujours être orientés de manière à ce que le centre de gravité du véhicule soit centré entre les montants du pont élévateur. Si ce n'est pas le cas, le pont élévateur ne doit pas être utilisé. Dans le cas contraire, ni nous ni le concessionnaire intermédiaire ne seront tenus responsables des problèmes ou dommages qui en résulteraient.
- Lorsque la hauteur de levage souhaitée est atteinte et que les crans de sécurité sont enclenchés, coupez l'alimentation électrique du pont élévateur avant de commencer le travail afin d'éviter tout incident dû à une manipulation involontaire par d'autres personnes.
- Assurez-vous que les crans de sécurité sont enclenchés avant de commencer à travailler sur ou sous un véhicule. Personne ne doit se trouver dans la zone de travail du pont élévateur pendant l'opération de levage ou d'abaissement.

### 9.2 Description de l'unité de commande (boîtier de contrôle)



Description	Fonction
Interrupteur principal	Mise en marche ou arrêt
Voyant de fonctionnement	Indique s'il y a de l'électricité
Bouton UP (bouton-poussoir)	Soulever le pont élévateur
Crans de sécurité	Abaissement dans les cales de sécurité
Bouton anti-soulèvement	Abaissement du pont élévateur sans le soulever
Bouton DOWN (bouton-poussoir)	Abaissement du pont élévateur
Prise de courant 230 V	Connecter les consommateurs
Bouton d'arrêt d'urgence	Arrête l'installation en cas d'urgence

### 9.3 Organigramme de l'unité de commande (boîtier de contrôle)





## **9.4 Opération de levage et d'abaissement**

### **9.4.1 Opération de levage**

1. Lisez et comprenez le manuel d'utilisation avant de commencer à travailler.
2. Mettez l'appareil sous tension et mettez l'interrupteur principal sur MARCHE.
3. Placez le véhicule avec le centre de gravité du véhicule centré entre les deux montants.
4. Alignez les bras de support du pont élévateur de manière à ce que les points d'accueil soient alignés avec le pont élévateur. Assurez-vous que le véhicule est correctement positionné.
5. Mettez le pont élévateur sous tension et appuyez sur le bouton UP (bouton-poussoir) de l'unité de commande jusqu'à ce que la prise des bras de support touche le véhicule au niveau des points de prise spécifiés par le constructeur du véhicule et que le véhicule se soit soulevé d'environ 10-15 cm. Arrêtez le processus de levage et assurez-vous que le véhicule est correctement et solidement pris en charge.
6. Après l'alignement final et le contrôle, appuyez à nouveau sur le bouton UP et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la hauteur de levage souhaitée soit atteinte.
7. Appuyez sur le bouton de verrouillage de sécurité (Lock) pour verrouiller les chariots de levage dans les encoches de sécurité.
8. Placez l'interrupteur principal sur ARRÊT et commencez à travailler sur ou sous le véhicule.

### **9.4.2 Opération de descente**

1. Mettez l'appareil sous tension et mettez l'interrupteur principal sur MARCHE.
2. Appuyez sur le bouton DOWN de l'unité de commande. Les chariots de levage du pont élévateur se relèvent alors d'environ 5 cm pour libérer le verrouillage des cales de sécurité. Ensuite, l'électrovanne de vidange s'ouvre et les chariots de levage s'abaissent.
3. Une fois que les chariots de levage ont atteint leur position la plus basse, les bras de support peuvent être basculés sous le véhicule.
4. Le véhicule peut maintenant être retiré.

## 9.5 Vidange d'urgence en cas de panne de courant

### 1. Lorsque le chariot de levage n'est PAS enclenché.

- a) Tirez simultanément les quatre électroaimants vers l'extérieur des deux colonnes pour ouvrir les crans de sécurité.

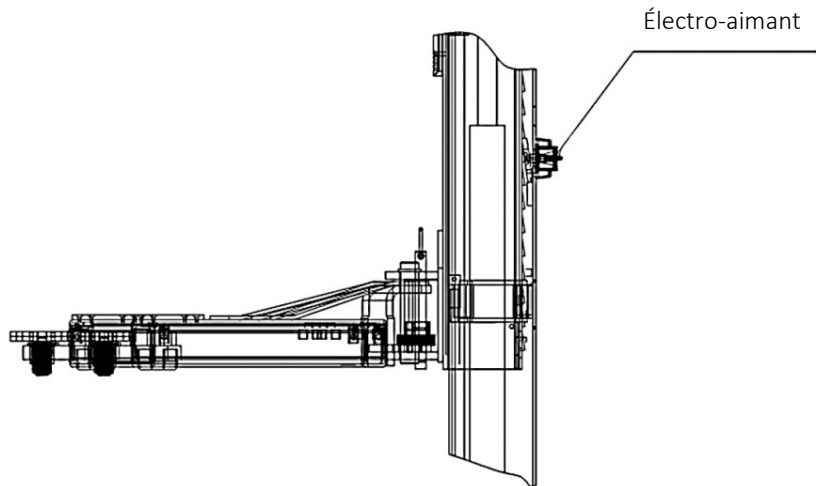




Figure : déverrouillage de tous les électroaimants

- b) Actionnez la purge manuelle (fermeture à baïonnette).    
(Enfoncez la vis moletée et tournez vers la gauche "OUVERT", vers la droite "FERME")

Vanne de vidange

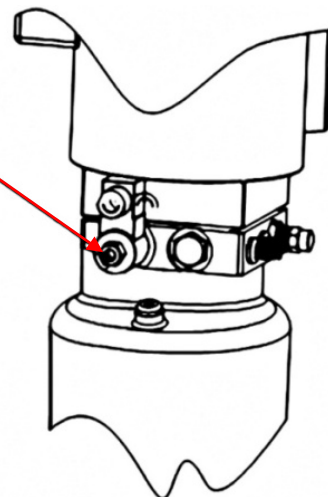


Figure : Vanne de vidange

**2. Lorsque le chariot de levage est enclenché.**

- a) Dévissez le bouchon pour pouvoir connecter la pompe hydraulique manuelle (non fournie).

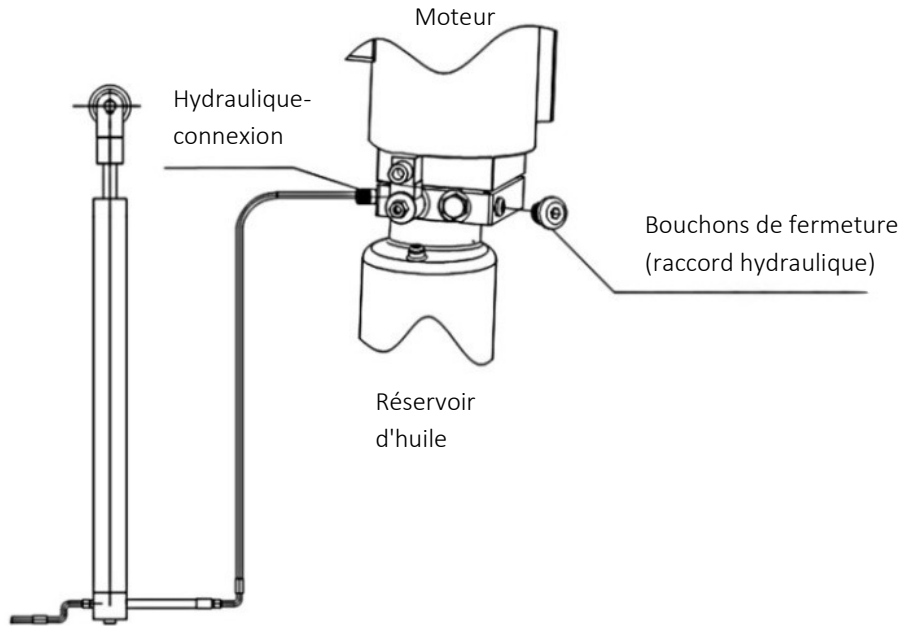


Figure : Bouchon de fermeture

- b) Actionnez le levier manuel de la pompe hydraulique pour alimenter le vérin en huile et libérer le verrouillage.

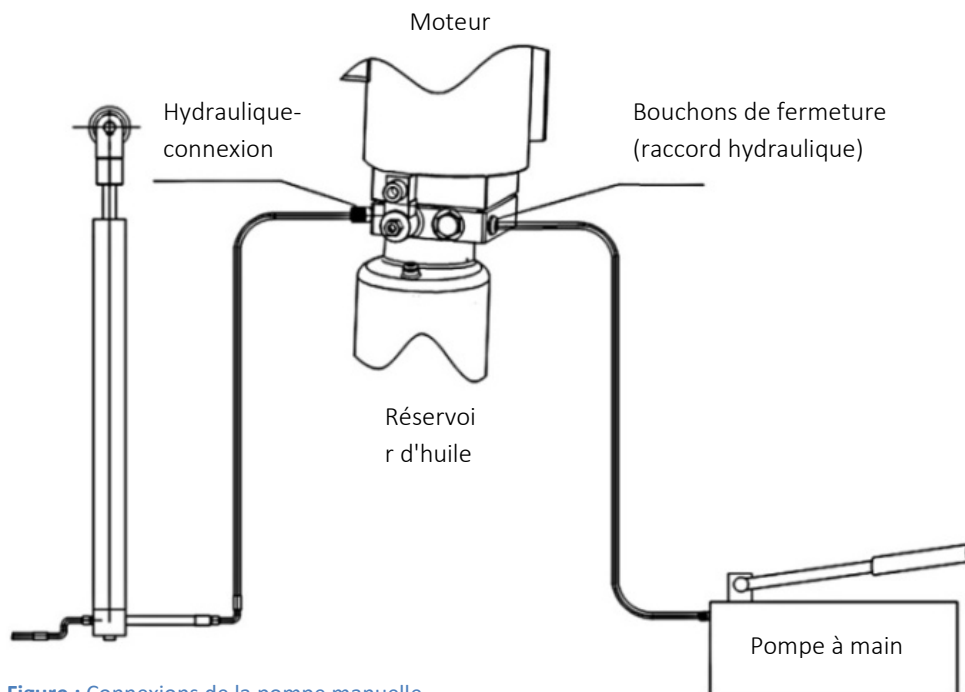


Figure : Connexions de la pompe manuelle

- c) Tirez simultanément sur les quatre électroaimants comme décrit en **1. Lorsque le chariot de levage n'est PAS enclenché.**

## 10. Dépannage et résolution des problèmes

**Attention :** N'hésitez pas à contacter le personnel spécialisé de Twin Busch GmbH si vous ne pouvez pas résoudre vous-même une erreur qui s'est produite. Nous nous ferons un plaisir de vous aider à résoudre votre problème. Dans ce cas, documentez l'erreur et envoyez-nous des photos et une description précise de l'erreur afin que nous puissions identifier la cause et y remédier le plus rapidement possible.

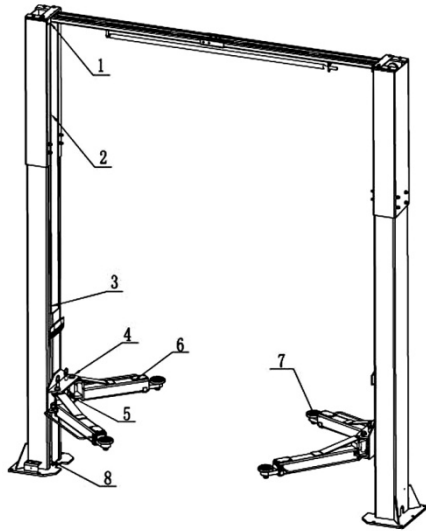
Le tableau suivant répertorie les erreurs possibles, leur cause et la procédure de dépannage associée pour une identification et une résolution plus rapides.

Problèmes	Cause	Solution
Bruit inhabituel.	Usure sur le côté intérieur des colonnes.	Graissez l'intérieur des colonnes.
	pollution dans les colonnes.	Éliminez la saleté.
Le moteur ne démarre pas et le pont élévateur ne monte pas.	Les connexions de câbles sont desserrées.	Vérifiez les câbles et rebranchez-les.
	Le moteur est défectueux.	Remplacez-le.
	L'interrupteur de fin de course est défectueux/endommagé ou la connexion du câble est lâche.	Reconnectez les câbles ou remplacez l'interrupteur de fin de course.
Le moteur tourne, mais ne monte pas le pont élévateur.	Le moteur tourne à l'envers/dans le mauvais sens de rotation.	Vérifiez la connexion des câbles.
	La soupape de surpression est desserrée ou encrassée.	Nettoyez-le ou vissez-le.
	La pompe à engrenages est défectueuse.	Remplacez-les.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Ajoutez de l'huile.
	Le tuyau d'huile s'est desserré ou a été arraché.	Fixez-le ou remplacez-le.
	La soupape d'amortissement est desserrée ou coincée/obstruée.	Nettoyez ou fixez.
Les poutres descendent lentement après avoir été soulevées.	Le tuyau d'huile fuit.	Vérifiez-le ou remplacez-le.
	Le cylindre/piston d'huile fuit.	Remplacez le joint.
	La vanne directionnelle n'est pas étanche.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	La soupape de surpression n'est pas étanche.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	La vanne de vidange manuelle ou électrique fuit/est encrassée.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
Levage trop lent.	Le filtre à huile est encrassé ou coincé.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	Le niveau d'huile est trop bas.	Ajoutez de l'huile.
	La soupape de surpression est mal montée.	Installez-le correctement.
	L'huile hydraulique est trop chaude. (plus de 45°C)	Changez l'huile.
	Le joint du cylindre est usé.	Remplacez le joint.
Abaissement trop lent.	Le limiteur de débit est bloqué/encrassé.	Nettoyez-le ou remplacez-le.
	L'huile hydraulique est contaminée.	Changez l'huile.
	La vanne de vidange est bouchée.	Nettoyez-le.
	Le tuyau d'huile est endommagé/coudé.	Remplacez-le.
Le câble d'acier est usé.	N'a pas été graissé lors de l'installation ou est usé.	Remplacez-le.

## 11. Maintenance

Un entretien régulier de votre pont élévateur vous permettra de l'utiliser longtemps et en toute sécurité. Vous trouverez ci-dessous des suggestions concernant les intervalles d'entretien et les opérations à effectuer. La fréquence d'entretien de votre pont élévateur dépend des conditions ambiantes, du degré de pollution et, bien entendu, de l'utilisation et de la charge du pont élévateur.

Les points suivants doivent être lubrifiés :



S/N	Description
1	Poulie supérieure
2	Câble d'acier
3	Pièces coulissantes
4	Stylo
5	Blocage du bras
6	Bras de support
7	Enregistrement
8	Poulie inférieure

### 11.1 Contrôle quotidien des pièces avant leur utilisation

Une vérification quotidienne des composants liés à la sécurité doit être effectuée avant chaque mise en service ! Cela peut vous faire gagner beaucoup de temps en cas de panne, de dommages importants ou même de blessures.

- Vérifiez que toutes les connexions et tous les raccords sont bien serrés.
- Vérifiez l'étanchéité et le bon fonctionnement du système hydraulique.
- Vérifiez que les verrouillages des bras de support fonctionnent correctement.
- Vérifiez lors d'un essai (sans véhicule) que les crans de sécurité fonctionnent correctement.
- Nettoyez les éléments de ponts élévateurs très sales.
- Lubrifiez tous les éléments du pont élévateur qui ne sont pas bien lubrifiés.

### 11.2 Vérification hebdomadaire des pièces

- Vérifiez la mobilité de tous les éléments réglables et flexibles du pont élévateur.
- Vérifiez l'état et le fonctionnement correct de tous les éléments du pont élévateur qui ont une incidence sur la sécurité.
- Vérifiez le niveau de l'huile hydraulique. (Chariot de levage abaissé - niveau haut, chariot de levage relevé au maximum - niveau bas).

**11.3 Vérification mensuelle des pièces**

- Vérifiez que tous les raccords et connexions sont bien serrés.
- Vérifiez l'usure du chariot de levage, des symboles des bras de support, des bras de support et de tous les autres éléments mobiles du pont élévateur et lubrifiez-les.
- Vérifiez l'état du câble d'acier pour voir s'il y a des traces d'usure et huilez le câble d'acier avec une huile lubrifiante fluide.

**11.4 Vérification annuelle des pièces**

- Videz et nettoyez le réservoir d'huile hydraulique et remplacez l'huile hydraulique.
- Remplacez le filtre à huile.

Si vous respectez les intervalles d'entretien et les activités de maintenance mentionnés ci-dessus, votre pont élévateur restera en bon état et les dommages et accidents continueront d'être évités.



## 12. Comportement en cas d'incident

En cas de dysfonctionnement du pont élévateur, des erreurs simples peuvent éventuellement en être la cause. Pour la recherche d'erreurs, utiliser la liste suivante \*).

Si la cause de l'erreur n'est pas mentionnée ou ne peut être trouvée, veuillez prendre contact avec l'équipe spécialisée de Twin Busch France.

***Ne jamais tenter de réparer soi-même, en particulier les dispositifs de sécurité ou les parties électriques de l'installation.***

\*) points selon le modèle et le type de pont élévateur





**Les travaux sur les installations électriques ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés !**

### **Problème : le pont élévateur ne peut être ni soulevé ni abaissé.**

#### Causes possibles

Pas d'alimentation électrique disponible.  
Alimentation électrique interrompue.  
Interrupteur principal non enclenché ou défectueux.  
Arrêt d'urgence enfoncé ou défectueux.  
Le fusible du raccordement électrique a sauté ou est défectueux.  
Le fusible du boîtier électrique s'est déclenché ou est défectueux.

#### Remède



Vérifier l'alimentation électrique.  
Vérifier l'alimentation électrique.  
Vérifier l'interrupteur principal.   
Déverrouiller l'arrêt d'urgence, vérifier.   
Contrôler le fusible.  
Contrôler le fusible.

### **Problème : Impossible de soulever le pont élévateur.**

#### Causes possibles

En cas de courant triphasé : une phase manque.  
En cas de courant triphasé : sens de rotation du moteur Vérifier  
Pompe à huile défectueuse.  
Vidange d'urgence ouverte.  
Le moteur est défectueux.  
Surcharge.

#### Remède

Vérifier l'alimentation électrique.   
Le sens de rotation, inverser la phase si nécessaire.   
Informer le service Twin Busch.  
Fermer la vanne de vidange d'urgence.  
Informer le service Twin Busch.  
La soupape de surcharge s'est ouverte, réduire la charge.

### **Problème : le pont élévateur ne peut pas être abaissé.**

#### Causes possibles

La plate-forme élévatrice se trouve dans les crans de sécurité.  
Le pont élévateur est entré en contact avec l'interrupteur de fin de course.  
Le moteur est défectueux.  
Le pont élévateur s'est bloqué lors de l'abaissement.

#### Remède

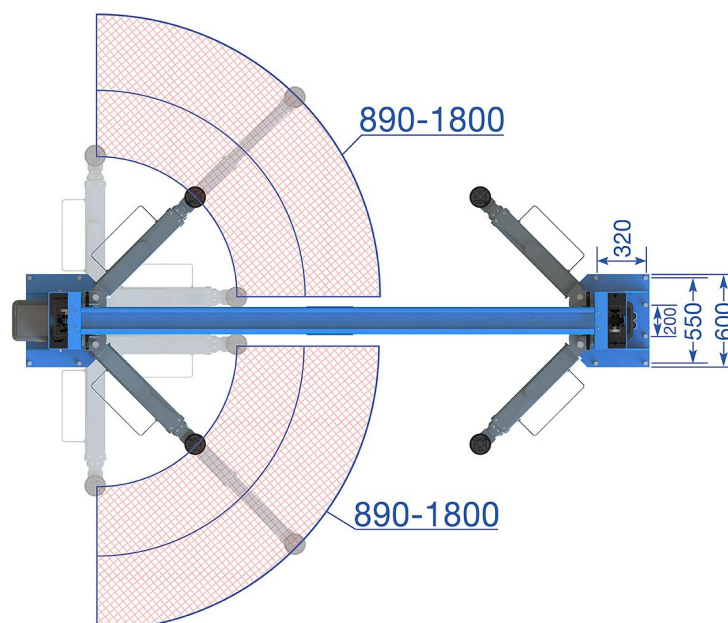
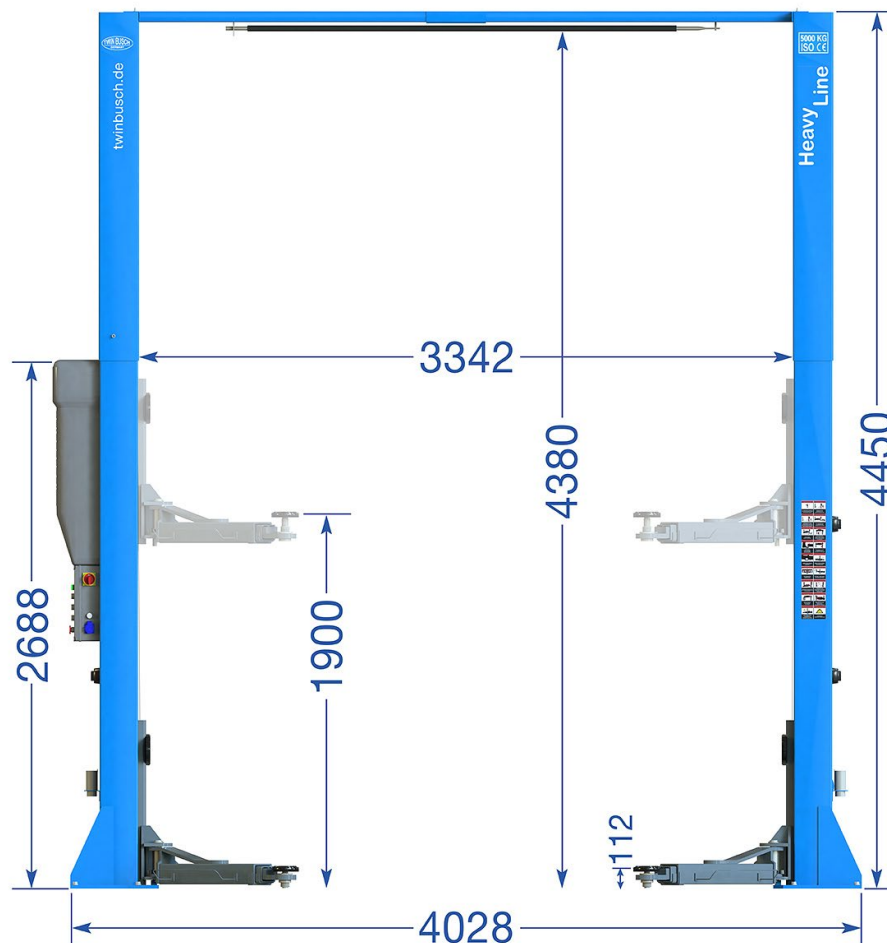
Relever légèrement la plate-forme, tirer les crans, abaisser.  
Le cas échéant, desserrer l'interrupteur de fin de course, monter d'1 cm et descendre.  
Ouvrir le verrou de sécurité et passer le pont élévateur.  
Relever légèrement le pont élévateur et retirer l'obstacle.

## 13. Annexe

### 13.1 Liste de colisage

S/N	Matériau	Nom	Drawing/Spec.	Qté	Propriété
1		Unité de moteur		1	Assemblage
2	615016009	Colonne d'extension	6215E-A9	2	Assemblage
3	615016006B	Colonne principale	6215E-A1	1	Assemblage
4	615016007B	Pilier	6215E-A2	1	Assemblage
5	615013011	Assemblage du bras porteur	6255E-A4	4	Assemblage
6		Boîtier de commande		1	Assemblage
7		Paquet d'électro-aimants		1	Paquet
8	614016005	Traverse 1	6215E-A10-B1	1	Revêtu par poudre
9	614016006	Traverse 2	6215E-A10-B2		Revêtu par poudre
10	410160023	Interrupteur de toit	6215E-A10-B3	1	Revêtu par poudre
11	Le carton contient les éléments suivants :				
	614013009	Protection des pieds	6255E-A4-B1-C7	4	Soudé
	615004003C	Traîneau	6254E-A7-B4	4	Assemblage
	615016004B	Couverture de puits	6215E-A5	2	Assemblage
	624001042	Tuyau hydraulique L=400	6214E-A4-B3	1	Assemblage
	420130040B0040	Couvercle pour tuyau hydraulique	6255E-A3-B3	2	Caoutchouc
	410060011	Clip pour tuyau hydraulique (Big)	6214-A1-B2	6	Galvanisé
	612015005	Stylo	6255E-A13	4	Galvanisé
	410040061	Verrou de sécurité	6254E-A13	4	Galvanisé
	420040060	Électro-aimant	6254E-A15	4	ABS
	612004003	Augmentations des transporteurs	6254E-A11	4	Galvanisé
	410040071	Bloc de positionnement	6254E-A17	4	Galvanisé
	410040023	Couverture de tuyau et de câble	6254E-A18	7	Revêtu par poudre
	410010051	Tige pour couverture de puits	6254E-A1-B5	4	Galvanisé
	201102020	Vis à tête hexagonale	M10*35	4	Standard
	201102035	Vis à tête hexagonale	M14*30	16	Standard
	201102034	Vis à tête hexagonale	M14*25	5	Standard
	201102010	Vis à tête hexagonale	M6*35	1	Standard
	201102027	Vis à tête hexagonale	M12*30	4	Standard
	202110004	Vis à six pans creux	M8*12	8	Standard
	202101021	Vis cruciforme	M5*10	24	Standard
	202101025	Vis cruciforme	M5*23	12	Standard
	202101027	Vis cruciforme	M6*8	10	Standard
	202101031	Vis cruciforme	M6*16	4	Standard
	202103021	Vis cruciforme plate	M8*16	4	Standard
	204101004	Rondelle	M6	16	Standard
	204101008	Rondelle	M14	21	Standard
	203101006	Rondelle	M10	4	Standard
	204101007	Rondelle	M12	4	Standard
	204201005	Rondelle élastique	M10	4	Standard
	204201007	Rondelle élastique	M14	21	Standard
	204201006	Rondelle élastique	M12	4	Standard
	203101004	Mère	M6	9	Standard
	203101006	Mère	M10	4	Standard
	203101008	Mère	M14	21	Standard
	204301013	Protection de l'arbre 38	38	4	Standard
	201201007	Ancrage pour charges lourdes	M18*200	10	Standard

### 13.2 Dimensions de la plateforme élévatrice



### 13.3 Exigences des fondations

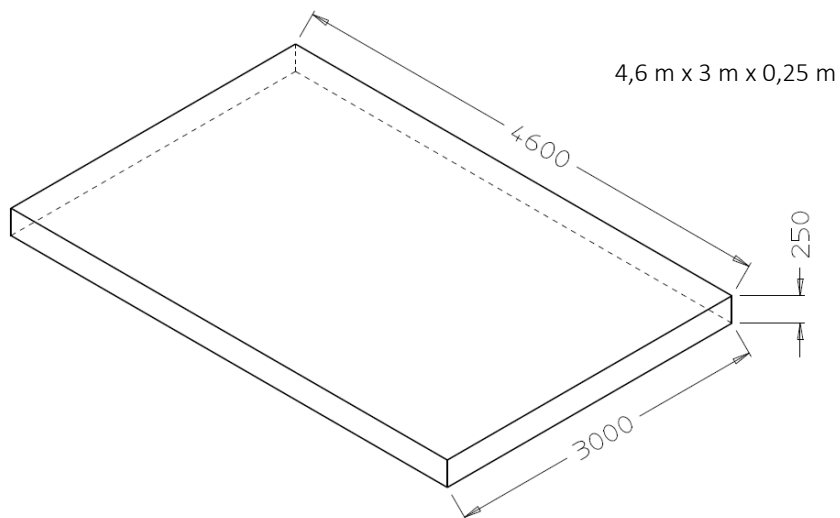
#### Exigences relatives au béton :

- Béton C20/25 selon la norme DIN 1045-2 (ancienne désignation : DIN 1045 béton B25).
- Le sol doit être horizontal et la planéité inférieure à 5 mm/m.
- Le béton nouvellement coulé doit durcir pendant au moins 28 jours.

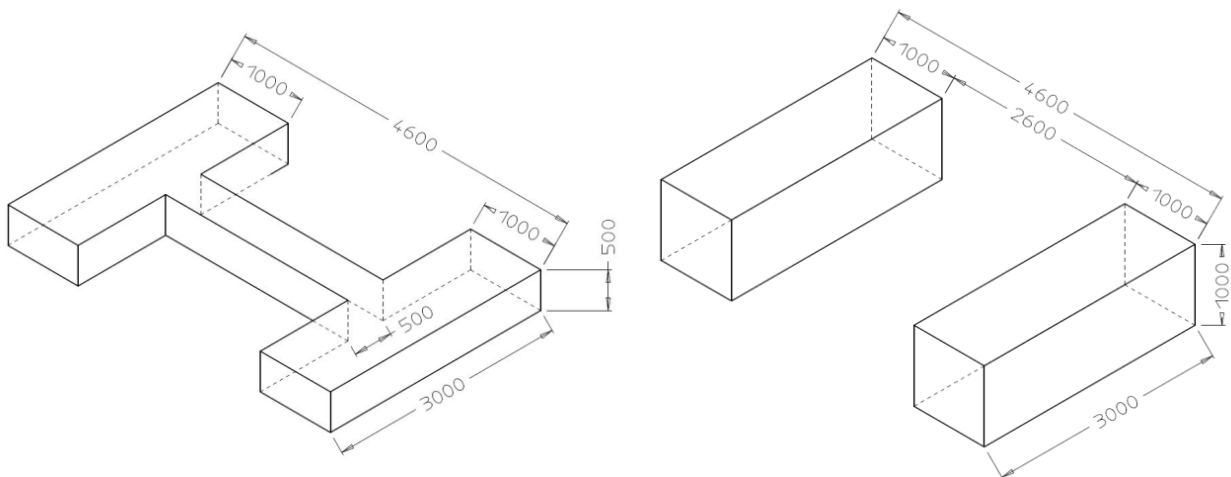
#### Dimensions des fondations :

- Idéalement, tout le sol du hall devrait être en béton C20/25 d'une épaisseur minimale de 250 mm.

#### Dimensions minimales de la plaque de fondation (plate-forme de levage placée au centre) :



#### Alternativement en forme de H ou de deux blocs :



#### Autres exigences :

- Le sol environnant doit être adapté à la charge, par exemple pas de sol sableux, etc.
- Les armatures dans le béton ne sont pas obligatoires pour une bonne utilisation du pont élévateur, mais elles sont recommandées.
- En cas de doute, les fondations doivent être déterminées et vérifiées par un ingénieur en structure.

## Pour les sols soumis au gel, il convient de tenir compte des éléments suivants :

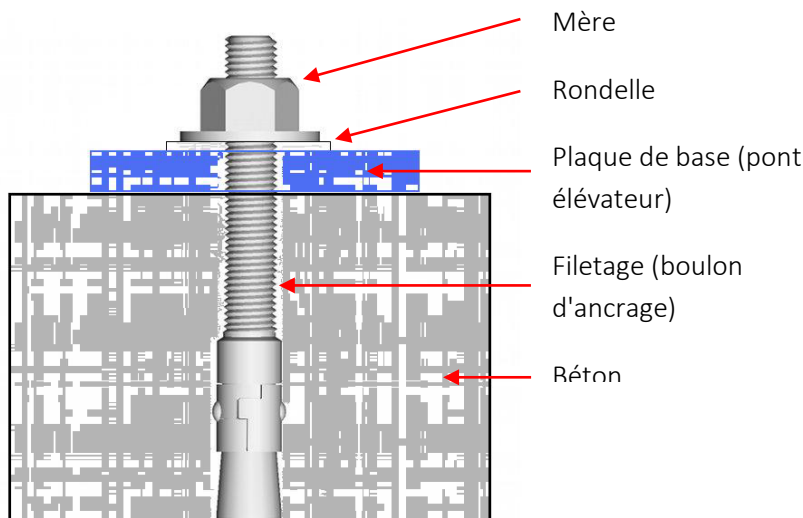
En cas d'exposition au gel, le béton doit correspondre à la classe d'exposition XF4, car la présence d'agent de déverglaçage qui s'égoutte ne peut être exclue.

Il en résulte les exigences minimales suivantes pour le béton en cas de sollicitation par le gel :

Classe d'exposition :	XF4
w/z maximum :	0,45
Résistance minimale à la compression :	C30/37 (au lieu de C20/25)
Teneur minimale en ciment :	340 kg/m <sup>3</sup>
Teneur minimale en air interstitiel :	4,0 %
Profondeur totale des fondations :	≤ 80 cm (pour éviter le gel)
Reste rempli de gravier :	0/32

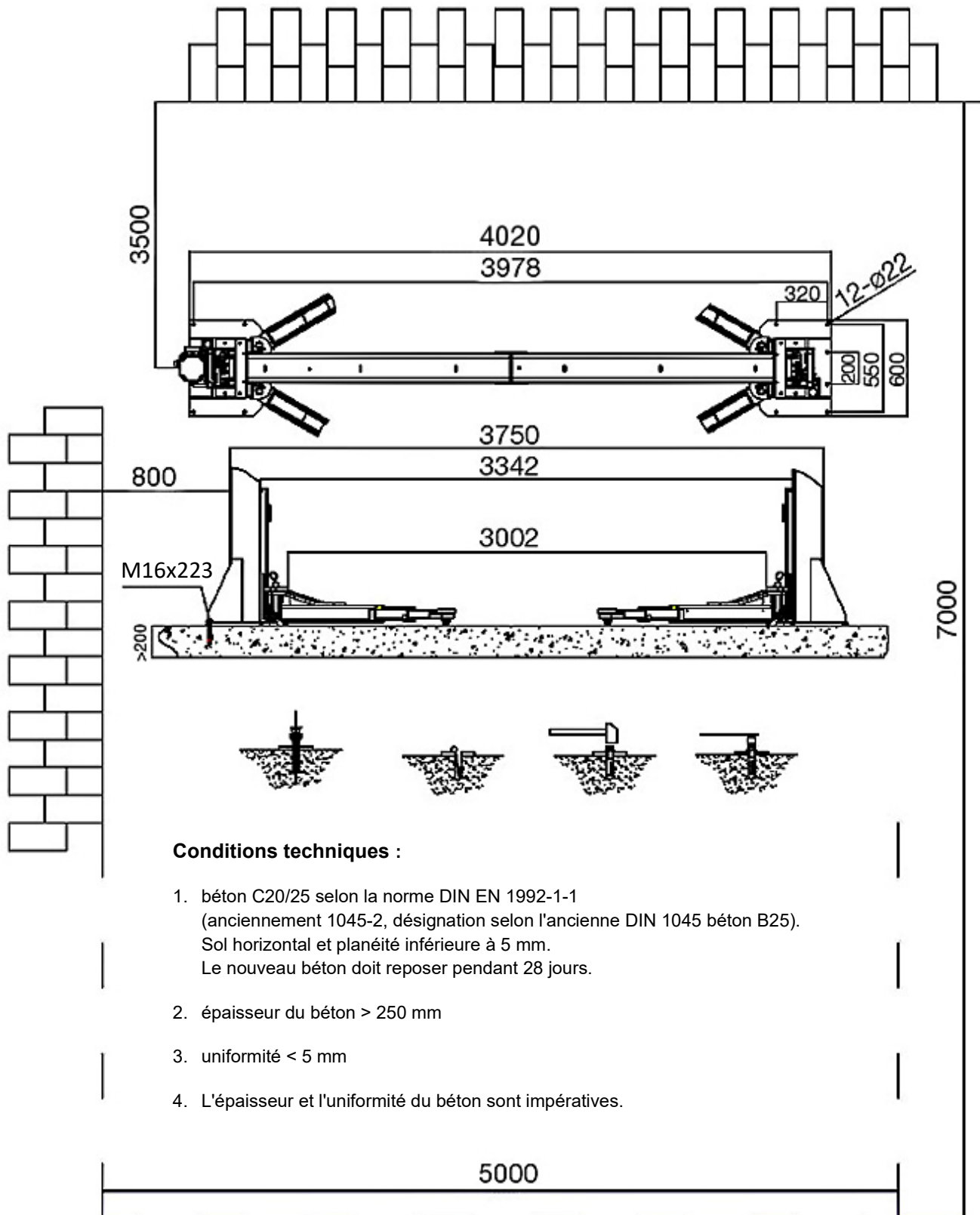
Il faut cependant noter que les ponts élévateurs ne sont pas conçus pour être utilisés à l'extérieur (sauf modèles galvanisés à chaud). Le boîtier de commande est certes conforme à IP54, mais le reste du système électrique, les moteurs et les interrupteurs de fin de course sont au maximum IP44.

## Fixation par boulon d'ancrage



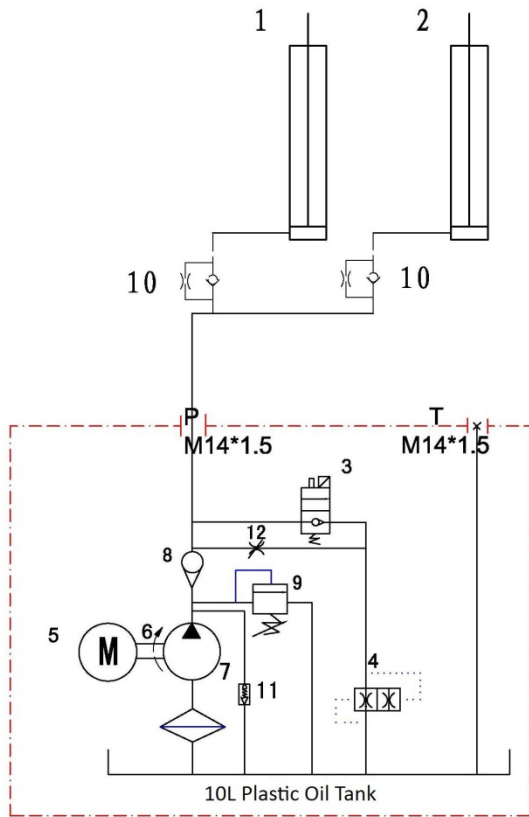
**Le couple de serrage des boulons d'ancrage est de : 120 Nm.**

### 13.4 Diagramme de fixation au sol / Plan de fondation



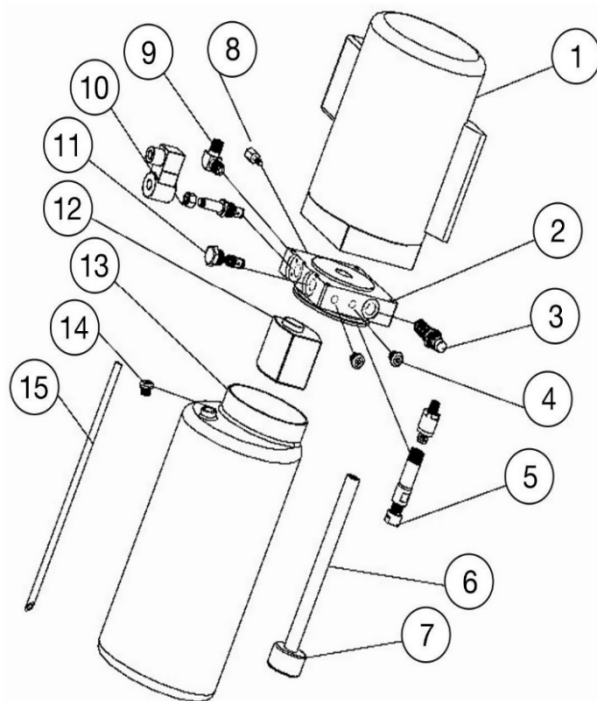


### 13.5 Système hydraulique



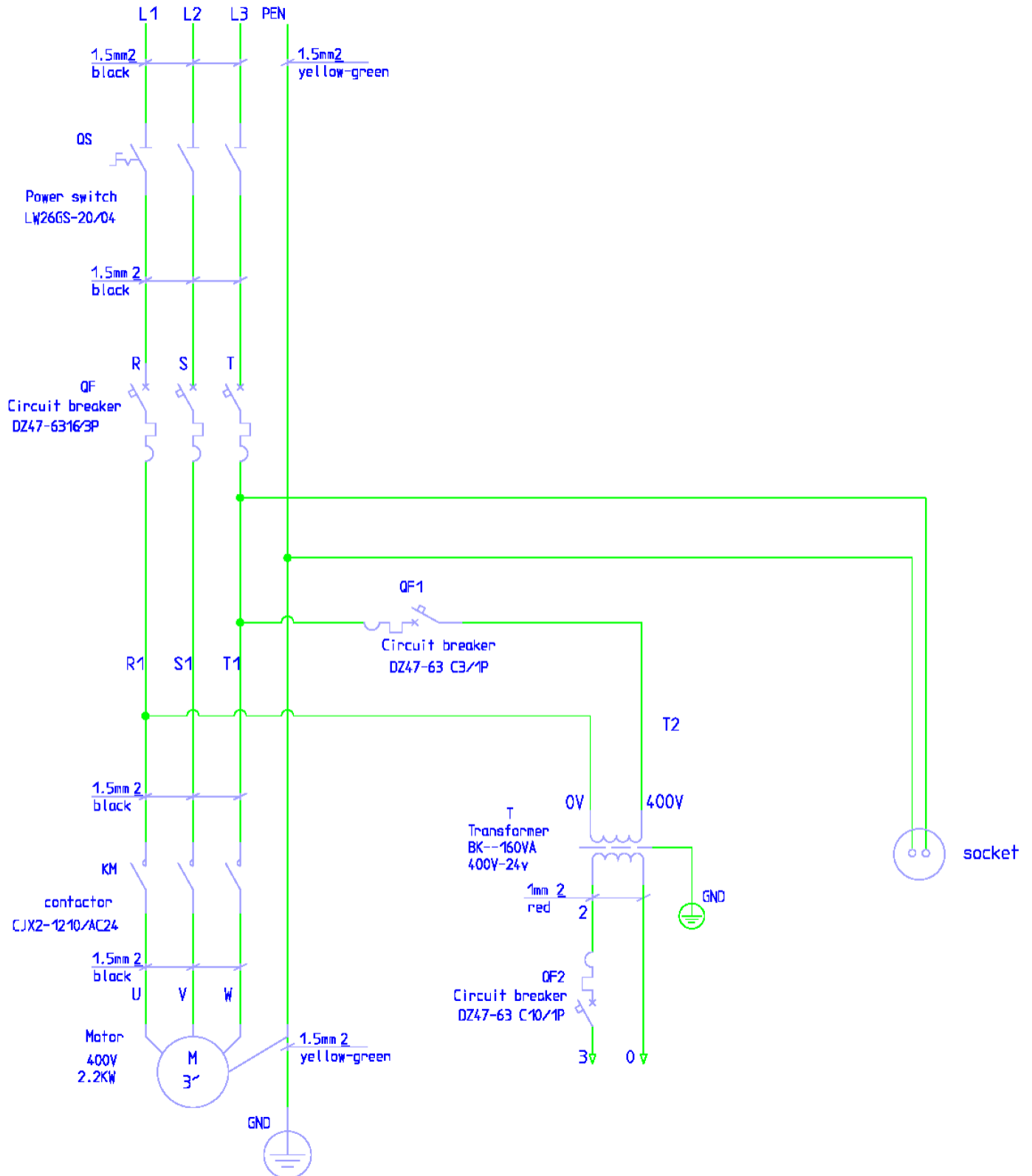
1. Maître-cylindre
2. Vérins secondaires
3. Vanne de vidange électromagnétique
4. Vanne d'étranglement
5. Moteur
6. Embrayage
7. Pompe à engrenages
8. Clapet anti-retour (valve unidirectionnelle)
9. Soupape de surpression (max. : 19,4 Mpa)
10. Clapet anti-retour à étranglement
11. Vanne de régulation de pression
12. Soupape de décharge

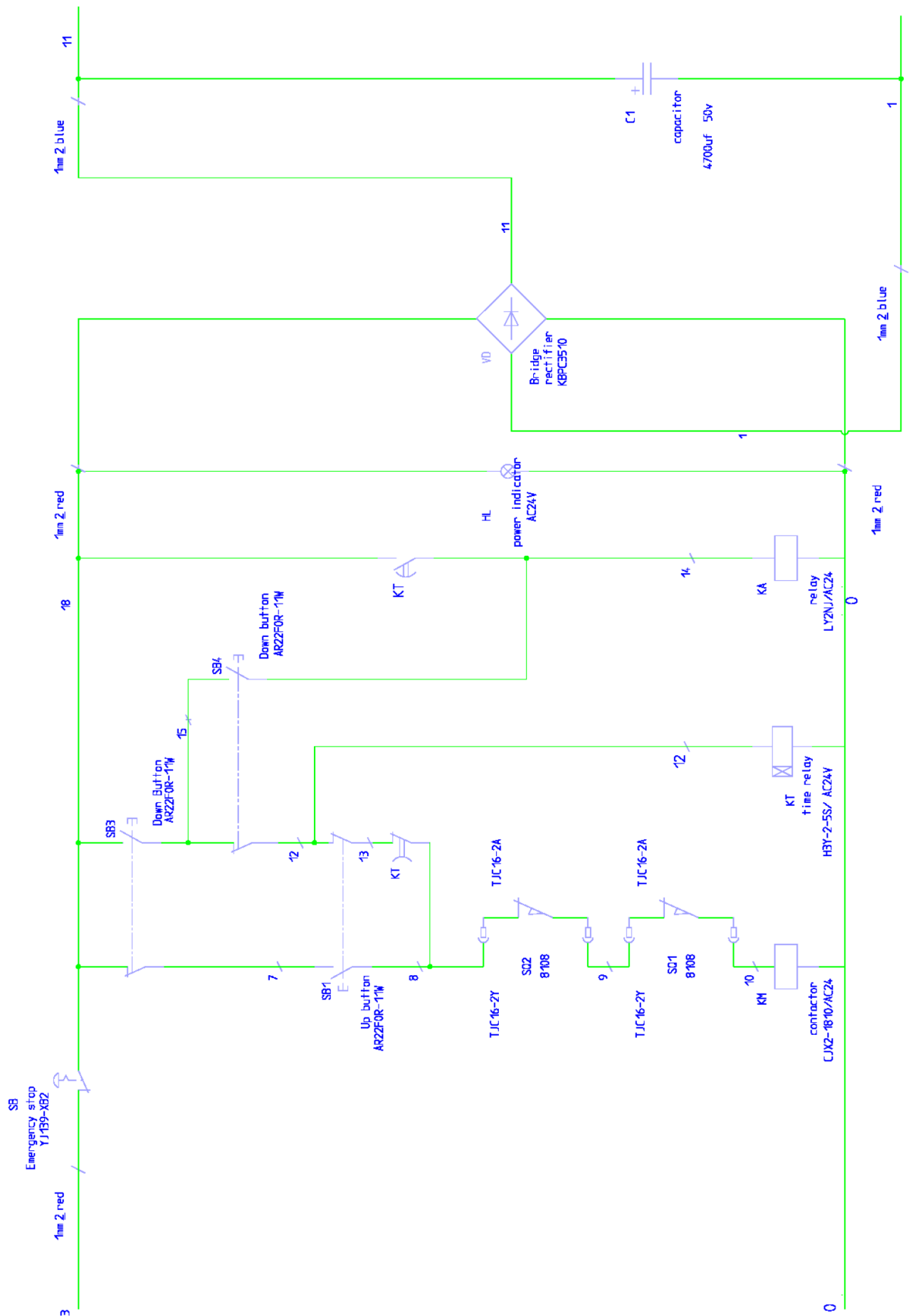
Réservoir d'huile de 10 litres

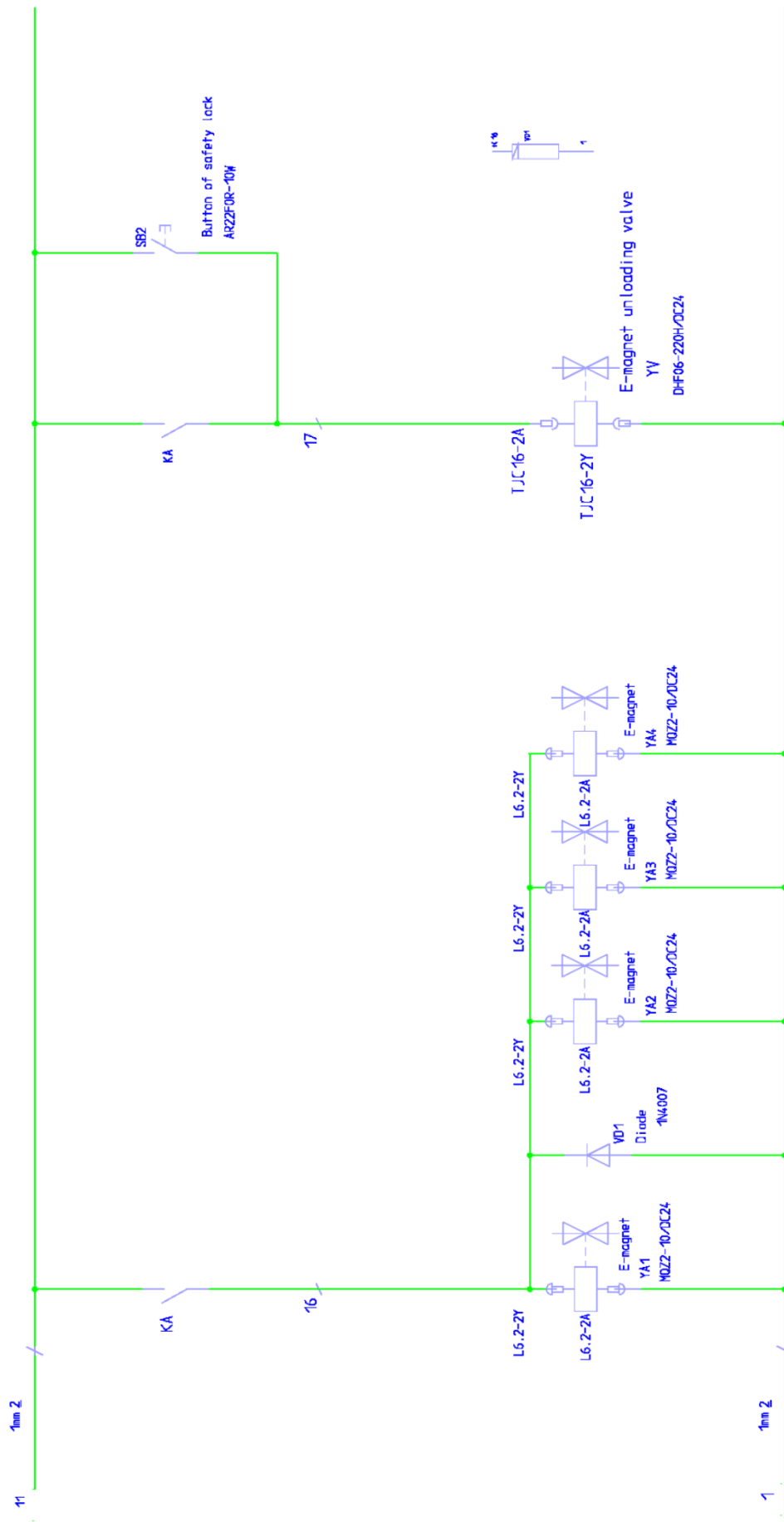


S/N	Nom	Nombre
1	Moteur	1
2	Bloc hydraulique	1
3	Soupape de surpression	1
4	Vis de fermeture	2
5	Vanne de régulation de pression	1
6	Tube d'aspiration d'huile	1
7	Filtre à huile	1
8	Vanne d'étranglement	1
9	Connexion de raccordement	1
10	Soupape de vidange	1
11	Vanne directionnelle	1
12	Pompe à engrenages	1
13	Réservoir d'huile en plastique	1
14	Bouchon de réservoir d'huile	1
15	Conduite de retour d'huile	1

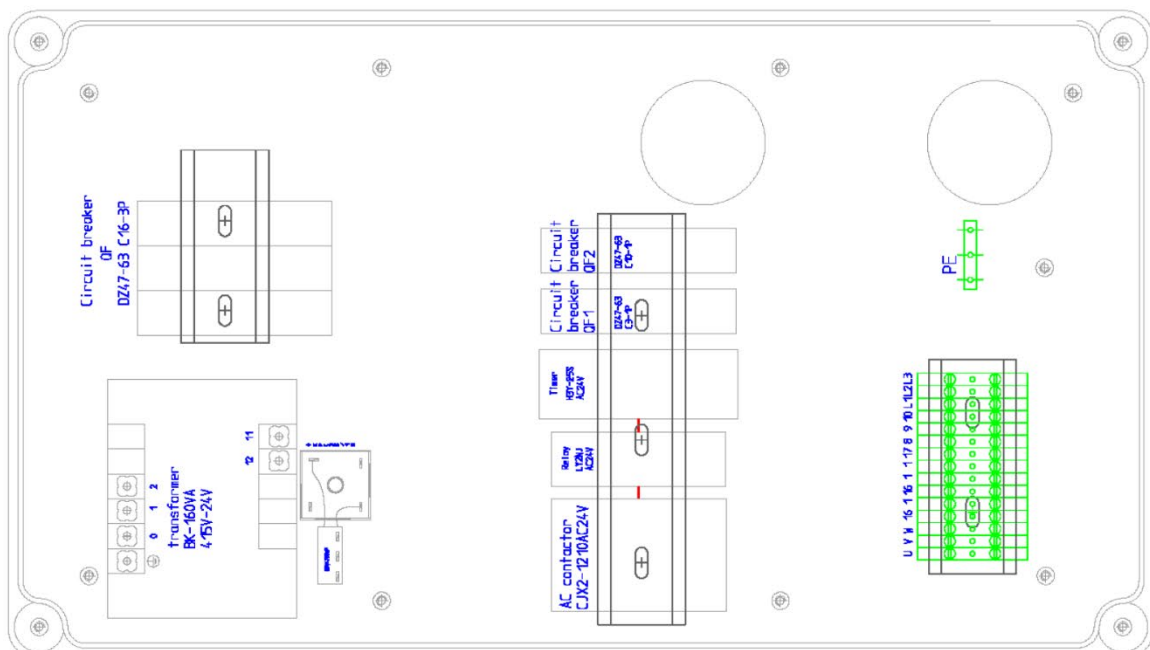
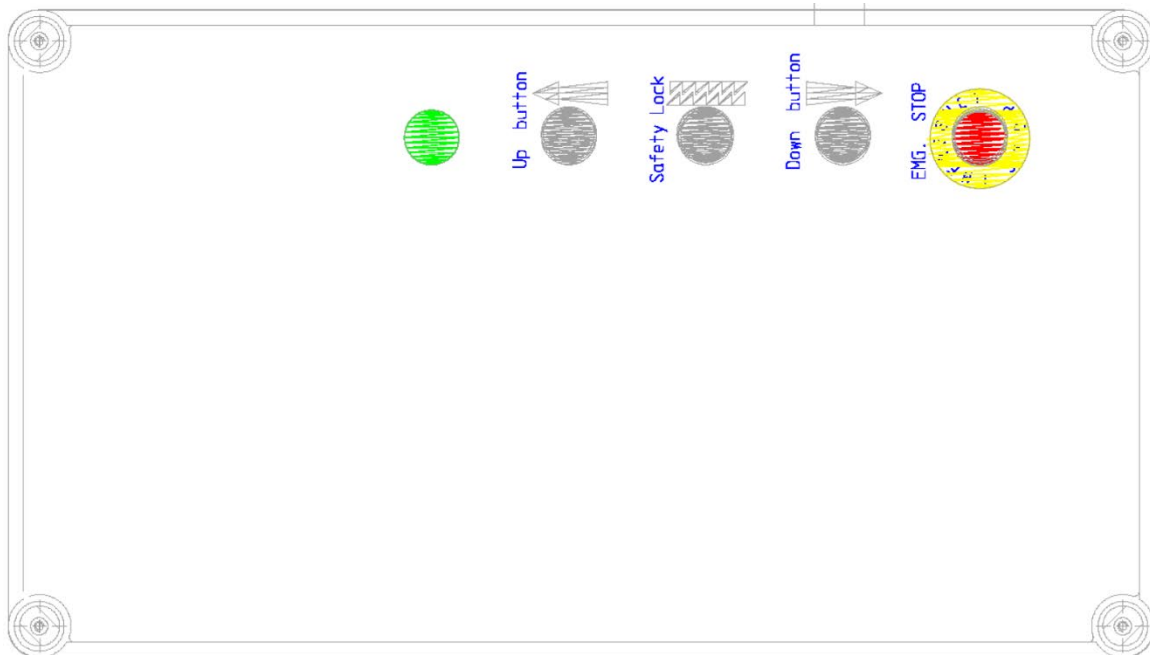
### 13.6 Schémas électriques



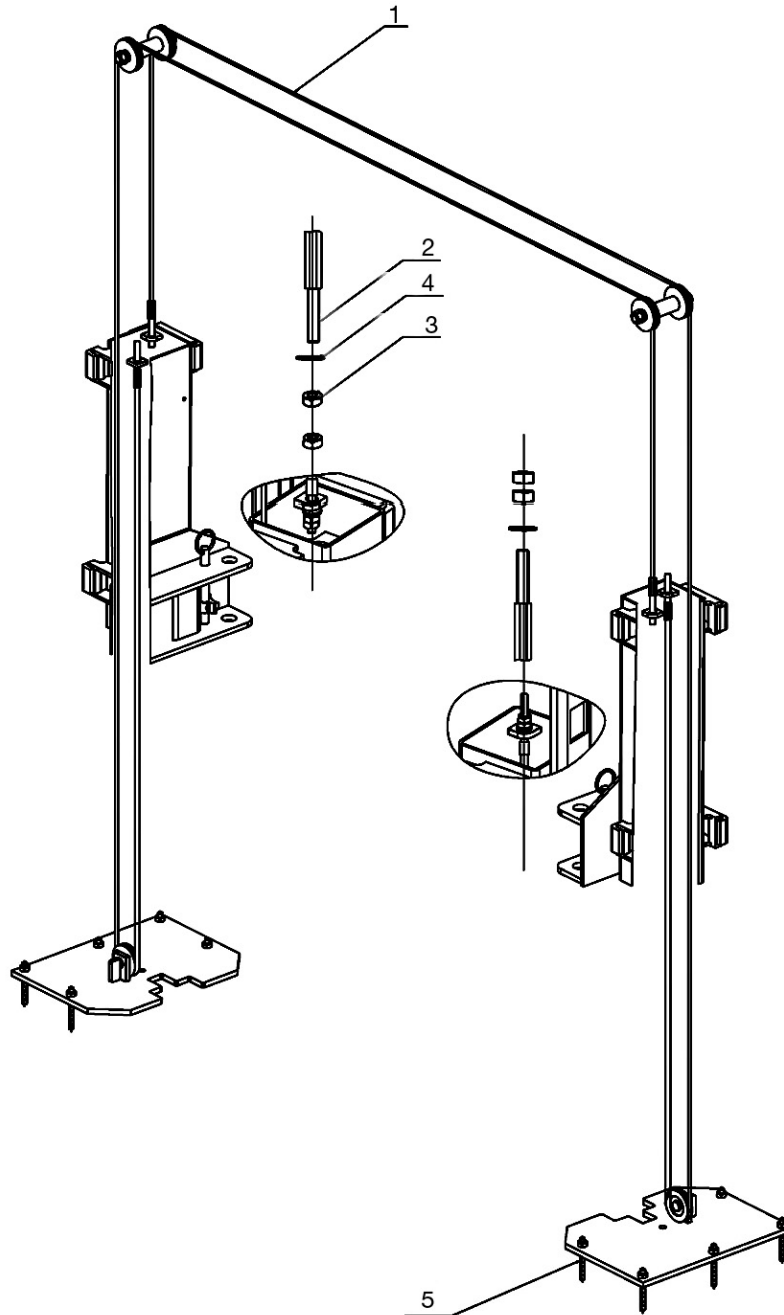




### 13.7 Boîtier de commande

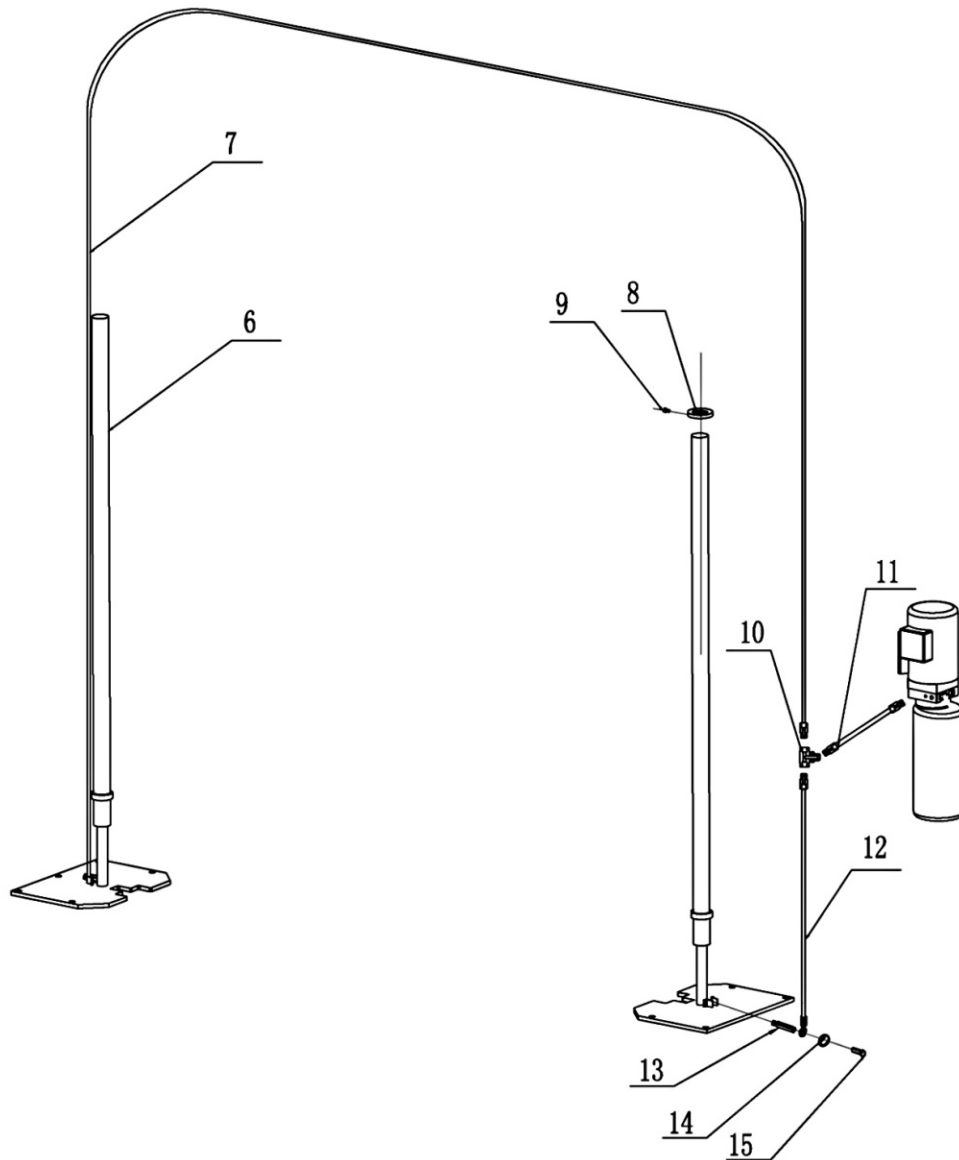


### 13.8 Dessin détaillé et description des pièces du pont élévateur

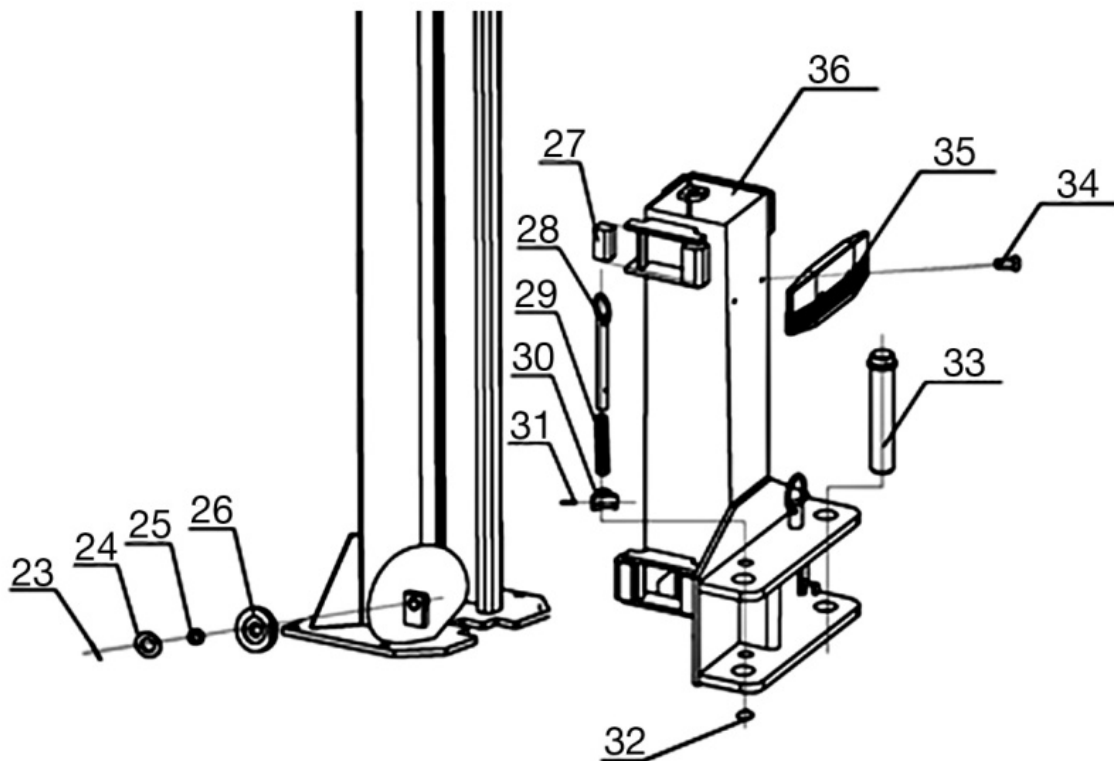
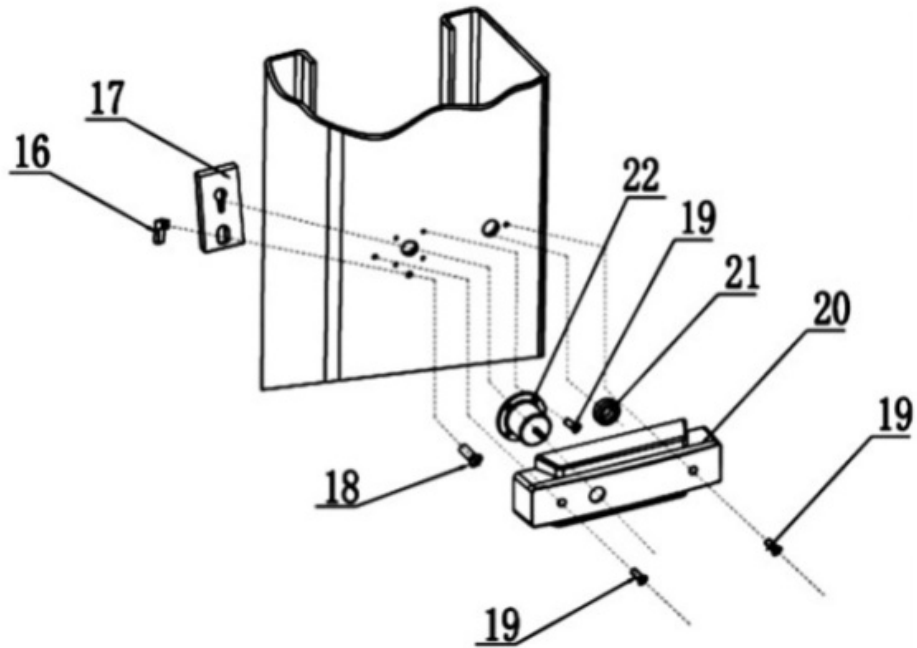


S/N	Matériau	Nom	Spécification	Nombre	Propriété	Note
1	615016001C	Câble en acier L=12500mm		2	Assemblage	
2	615016001C	Câble en acier L=12500mm		2	Assemblage	
3	203101012	Écrou hexagonal M20	GB/T610-2000	8	Standard	
4	204101011	Rondelle M20, classe C	GB/T95-1985	4	Standard	
5	201201008	Boulon à expansion M18*200		12	Standard	



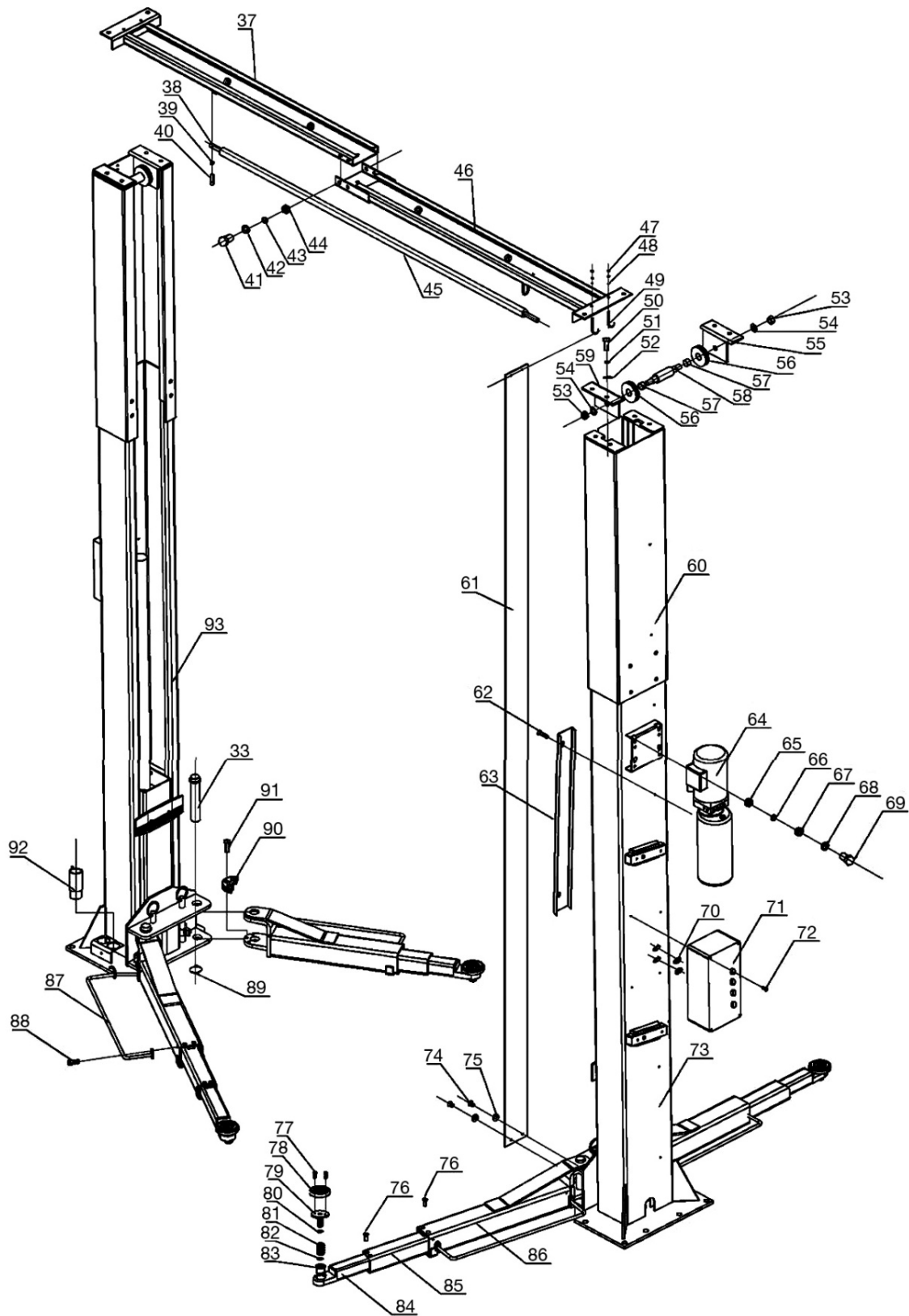


S/N	Matériau	Nom	Spécification	Nombre	Propriété	Note
6	615017013	Cylindre à huile	6264-A24	2	Assemblage	
7	624002005B	Tuyau en caoutchouc Ø8	L=10100 (mm)	1	Assemblage	
8	410170101B	Bague de fixation du cylindre	6264-A24-B1	2	Q235A	
9	201102008	Vis à tête hexagonale à filetage complet M6*16	GB/T5781-2000	2	Standard	
10	614006003	Connecteur à trois voies	6214E-A4-B4	1	Q235A	
11	624001042B	Tuyau en caoutchouc Ø8	L=400(mm)	1	Assemblage	
12	624002004B	Tuyau en caoutchouc Ø8	L=2265(mm)	1	Assemblage	
13	615015003	Connecteur composite	6255E-A7-B7	2	Assemblage	
14	207103025	Rondelle composite	13.7*20*1.5	4	Cuivre	
15	615015003	Connecteur composite	6255E-A7-B7	2	Assemblage	



S/N	Matériau	Nom	Spécification	Nombre	Propriété	Note
16	410040071	Bloc de positionnement	62154E-A17	4	Q235A	
17	410040051	Plaque de verrouillage de sécurité	6254E-A13	4	Q235A	
18	202101031	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M6*16	GB/T818-2000	4	Standard	
19	202101021	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M5*10	GB/T818-2000	24	Standard	
20	420040100	Protection électromagnétique	6254E-A15	4	Plastique	
21	420040020	Collier de serrage Ø20	6254E-A22	4	Caoutchouc	
22	330310005	Électro-aimant (petit)	6254E-A14	4	Assemblage	

S/N	Matériau	Nom	Spécification	Nombre	Propriété	Note
23	206201001	Goupille de Cottor Ø2,5*30	GB/T91-2000	2	Standard	
24	410010031	Rondelle	6254E-A1-B3	2	Galvanisé	
25	205101008	Stock 2518	SF-1	2	Standard	
26	6255E-A1-B2	Poulie	6254E-A1-B2	2	Galvanisé	
27	420010010	Pièce coulissante	6254E-A2-B5	16	Nylon	
28	612015006B	Tête de traction	6255E-A3-B4	4	Galvanisé	
29	410150121	Ressort de pression	6254E-A2-B4	4	Galvanisé	
30	410150111	Bloc dentaire	6254E-A2-B3	4	Galvanisé	
31	206102006	Goupille élastique 5*35	GB/T879.1-2000	4	Standard	
32	204301008	Type B circlip 22	GB/T894.2-1986	4	Standard	
33	612015005	Ressort de pression	6255E-A13	4	Galvanisé	
34	202103021	Vis à tête plate à empreinte cruciforme M8*16	GB/T819.1-2000	4	Standard	
35	420130040B	Protection en caoutchouc	6255E-A3-B3	2	Caoutchouc	
36	614016003B	Traîneau	6215E-A3-B1	2	Soudé	



S/N	Matériau	Nom	Spécification	Nombre	Propriété	Note
37	614016006	Traverse (intérieure)	6215E-A10-B2	1	Soudé	
38	410160023	Barre de protection de toit	6215E-A10-B3	1	Q235A	
39	203103005	Écrou de blocage hexagonal avec insert non métallique M6	GB/T889.1-2000	1	Standard	
40	201102010	Vis à tête hexagonale à filetage complet M6*35	GB/T5781-2000	1	Standard	
41	201102034	Vis à tête hexagonale à filetage complet M14*25	GB/T5781-2000	5	Standard	
42	204101008	Rondelle M14	GB/T95-1985	5	Standard	
43	204201007	Rondelle élastique M14	GB/T93-1987	5	Standard	
44	203101008	Écrou hexagonal M14	GB/T6170-2000	5	Standard	
45	420060010	Mousse noire		1	Mousse	
46	614016005	Traverse (extérieure)	6215E-A10-B1	1	Soudé	
47	203101004	Écrou hexagonal M6	GB/T6170-2000	8	Standard	
48	204101004	Rondelle M6	GB/T95-1985	4	Standard	
49	410010051	Barre en tissu de protection de la chaîne	6254E-A1-B5	4	Standard	
50	201102027	Vis à tête hexagonale à filetage complet M12*30	GB/T5781-2000	4	Standard	
51	204201006	Rondelle élastique M12	GB/T93-1987	4	Standard	
52	204101008	Rondelle M12	GB/T95-1985	4	Standard	
53	203101012	Écrou hexagonal M20	GB/T6170-2000	1	Standard	
54	204101011	Rondelle M20	GB/T95-1985	1	Standard	
55	410060033	Support de soutien gauche	6214E-A22-B1	2	Q235A	
56	410130051	Poulie	6255E-A1-B2	4	Q235A	
57	205101008	Stock 2518	SF-1	4	Standard	
58	410160011	Arbre du rouleau ascendant	6215E-A9-B3	2	Galvanisé	
59	410060023	Support de soutien droit	6214E-A22-B3	2	Q235A	
60	614016004	Barre extensible	6215E-A9-B1	2	Soudé	
61	615016004	Toile de protection de la chaîne	6215E-A5	2	Assemblage	
62	202101026	Vis cruciforme M5*30	GB/T818-2000	16	Standard	
63	410040023	Protection des tuyaux	6254E-A18	7	Q235A	
64		Groupe hydraulique	6215E	1	Assemblage	

65	203101006	Écrou hexagonal M10	GB/T6170-2000	4	Standard	
66	204201005	Rondelle élastique M10	GB/T93-1987	4	Standard	
67	420040010	Amortisseurs	6254E-A23	4	Caoutchouc	
68	204101006	Rondelle M10	GB/T95-1985	4	Standard	
69	201102020	Vis à tête hexagonale à filetage complet M10*35	GB/T5781-2000	4	Standard	
70	420040030	Collier de serrage Ø40	6254E-A21	2	Caoutchouc	
71		Boîte de contrôle	6255E	1	Assemblage	
72	202101021	Vis cruciforme à six pans creux M5*10	GB/T818-2000	4	Standard	
73	614016001B	Colonne côté courant	6215E-A1-B1	1	Soudé	
74	202101027	Vis à tête plate à six pans M8*20	GB/T818-2000	4	Standard	
75	204101004	Coussin de levage en caoutchouc	GB/T95-1985	4	Standard	
76	202103019	Vis à tête plate à empreinte cruciforme M8*10	GB/T819.1-2000	16	Standard	
77	202111007	Vis à tête plate à six pans M8*20	GB/T70.3-2000	8	Standard	
78	420130010	Coussin de levage en caoutchouc	6214EKZ-A4-B4-C4	4	Caoutchouc	
79	612013001	Coque de levage	6214EKZ-A4-B4-C1	4	Soudé	
80	204302001	Bague d'arrêt 42*2,5	GB/T895.2-1986	4	Standard	
81	410130031	Douille intérieure pivotante	6214EKZ-A4-B4-C2	4	Galvanisé	
82	204302005	Bague d'arrêt 42*2,5	GB/T895.2-1986	8	Standard	
83	410130041	Disque pivotant interne	6214EKZ-A4-B4-C3	4	Galvanisé	
84	614013007	Bras court	6255E-A4-B3	4	Soudé	
85	614013006	Bras moyennement long	6255E-A4-B2	4	Soudé	
86	614013005	Bras de levage	6255E-A4-B1	4	Soudé	
87	614013009	Tôle de protection du pied	6255E-A4-B1-C7	4	Soudé	
88	202110004	Vis à tête cylindrique à six pans creux et tête plate M8*12	GB/T70.2-2000	8	Standard	
89	204301013	Bague d'arrêt 38	GB/T894.2-1986	4	Standard	
90	410150131	Bloc dentaire	6254E-A7-B6	4	Q235A	

91	202109041	Vis à tête cylindrique à six pans creux M10*20	GB/T70.1-2000	12	Standard	
92	612013002	Adaptateur de hauteur	6214EKZ-A4-B5	4	Galvanisé	
93	614016002B	Pilier	6215E-A2-B1	1	Soudé	

### 13.9 Liste des pièces de rechange

S/N	Matériau	Désignation	Spécification	Nb.	Image	Note
1	320304001	Interrupteur principal	LW26GS-20/04	1		
2	320401001	Bouton	Y090-11BN	3		
3	320201001	Indicateur de fonctionnement	AD17-22G-AC24	1		
4	320101054	Transformateur	JBK-160VA220V-24V	1	Même que l'élément7	
5	320101055	Transformateur	JBK-160VA230V-24V	1	Même que l'élément7	
6	320101056	Transformateur	JBK-160VA240V-24V	1	Même que l'élément7	
7	320101057	Transformateur	JBK-160VA380V-24V	1		
8	320101058	Transformateur	JBK-160VA400V-24V	1	Même que l'élément7	
9	320101059	Transformateur	JBK-160VA415V-24V	1	Même que l'élément7	
10	320901001	Contacteur	CJX2-1210/AC24	1		
11	320801001	Coupe-circuit	DZ47-63 C16 /3P	1		
12	320802001	Coupe-circuit	DZ47-63 C32 /2P	1		



S/N	Matériau	Désignation	Spécification	Nb.	Image	Note
13	320803001	Coupe-circuit	DZ47-63 C3 /1P	1		
14	320803005	Coupe-circuit	DZ47-63 C6 /1P	1	Même que l'élément7	
15	320301011	Interrupteur de fin de course	TZ8108	1		
16	321002001	Ponts redresseurs	KBPC5A-35A	1		
17	321001004	Condensateur	4700UF/50V	1		
18	321204002	Boîtier de commande	big	1		
19	320601004	Relais	LY2NJ/AC24	1		
20	320601009	Support de relais	PTF-08A	1		
21	320602001	Relais de temporisation	ST6PA-5S/AC24V	1		
22	620602006	Support de relais temporaires	PYF-08A	1		

#### Pièce de machine

S/N	Matériau	Désignation	Spécification	Nb.	Propriété	Note
1	420010010	Pièce coulissante	6254E-A2-B5	16	Nylon 1010	
2	420040050B	Coussin de levage en	6254E-A7-B4-C4	4	Caoutchouc	
3	207101022	Joint torique	ID 7.6*2.62			
4	207103002	Bague d'étanchéité en Y	B7-50*40*7			
5	207105004	Anneau anti-poussière	DHS38(38*46*6)			

## **DEMANDE DE GARANTIE**

**Toute demande doit être adressée au service technique TWINBUSCH® en retournant le formulaire de demande de prise en charge, accompagné des éléments demandés.**

Notre service technique peut être amené à demander des photographies complémentaires de l'installation ainsi que des pièces défectueuses.

Toute action ou intervention sur l'équipement durant la période couverte par la garantie doit être accordée par le service technique TWINBUSCH®.

Les réparations peuvent nécessiter l'intervention d'un technicien TWINBUSCH® ou d'un prestataire de services. Les frais de déplacement et d'intervention seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement s'il est constaté que le dysfonctionnement résulte d'une erreur de montage ou d'une utilisation non conforme.

Toute intervention d'un prestataire de services mandaté par TWINBUSCH® ne doit consister qu'à solutionner le problème pour lequel il est mandaté. En aucun cas le prestataire ne devra effectuer d'autres travaux. A défaut, ces travaux supplémentaires seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement.

Les réparations dans le cadre de la garantie sur les équipements installés par les soins de l'utilisateur ou d'une tierce personne ne peuvent prétendre à être effectuées par un prestataire de services.



6, Rue Louis Armand – 67620 SOUFFLENHEIM

Tél : 00 33 - (0)3 88 94 35 38

Mél : [sav@twinbusch.fr](mailto:sav@twinbusch.fr)

## **DEMANDE DE PRISE EN CHARGE - SAV**

**SOCIETE – Nom du client**

**N° de Facture :**

Raison sociale - Nom :

Responsable :

N° Tél :

### **EQUIPEMENT**

Désignation :

Référence :

Installation effectuée par :

Le :

Défaut constaté :

**Toute demande devra être accompagnée de :**

- Photo de la plaque d'identification de l'appareil
- Photo globale de l'installation
- Photos des pièces défectueuses

**POUR LES APPAREILS DE LEVAGE, JOINDRE IMPERATIVEMENT UNE COPIE DU RAPPORT D'EPREUVE DE CHARGE REALISEE A LA MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL OU APRES DEPLACEMENT.**



## Notes

[illegible]



## Notes

[illegible]



## Notes

[illegible]



## Notes

[illegible]





La Société

**Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim**

déclare que le

**Pont élévateur 2 colonnes**

**TW236PE-400, TW236PE-230, TW236PEB3.9-400, TW236PEB3.9-230,  
TW242PE-400, TW242PE-230, TW242PEB4.3-400, TW242PEB4.3-230  
TW250-400, TW250-230, TW250B4.5-400, TW250B4.5-230 | 3,6 t, 4,2 t, 5,0 t**

Numéro de série:

dans les configurations mises en circulation, répond aux exigences en matière de sécurité et de protection de la santé énumérées dans les directives CE en vigueur énoncées ci-dessous.

Directive(s) CE

**2006/42/EC**

**machinerie**

**2014/35/EU**

**basse tension**

Normes et directives harmonisées appliquées

**EN 1493:2022  
EN 60204-1:2018**

**Ponts élévateurs  
Sécurité des machines – Equipement  
électrique des machines**

Attestation CE de type

**M6A 087411 0081 Rev. 00  
N8MA 087411 0080 Rev. 00**

Date de délivrance: 17.08.2023  
Lieu de délivrance: Munich  
Données techniques n°: 646642303601

Organisme de certification

TÜV SÜD Product Service GmbH  
Ridlerstraße 65  
80339 Munich, Alemania  
organisme de certification n°: 0123

**Toute utilisation non conforme à l'usage prévu ou opération de montage, assemblage ou transformation sans notre accord préalable, annule la validité de la présente déclaration.**

Personne habilitée à l'élaboration de la documentation technique : Michael Glade (voir signature ci-dessous)



**TWIN BUSCH GmbH**  
Amperestr. 1 · 64625 Bensheim  
Tel. 06251 / 70585-0 · Fax: 70585-29

Signature autorisée:  
Bensheim, 07.11.2023

Michael Glade  
Qualitätsmanagement

**Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim**  
**twinbusch.de | E-Mail: info@twinbusch.de | Tel.: +49 (0)6251-70585-0**



*Vous trouverez d'autres produits sur:*

***twinbusch.fr***